



FUNTZIONAMENDU ETA
EKINTZETAKO
MEMORIA

*MEMORIA
DEL FUNCIONAMIENTO
Y ACTIVIDADES*

2013

Aurkibidea

- I. Antolaketa
 - I.1. Bilera Instituzionalak
 - I.2. Lankidetzeta instituzionala
 - I.2.1. Proiektuen partaidetza
 - I.2.2. Kongresu eta Jardunaldietako laguntza
 - I.2.3. Ekitaldietara bertaratzea
 - I.2.4. Bisitak
- II. Ondare artistikoa
 - II.1. Sarrera berriak
 - II.2. Inbentario laburpena
 - II.3. Dohaintza - gordailuko fondoak
 - II.4. Euskal musikagileen partiturak
 - II.5. Musikagile emaile nabarmenenak
 - II.6. Erankundeen elkar trukeak
- III. Zerbitzuak
 - III.1. Ikertzaile eta ikertutako gaien erlazioa
 - III.2. Dokumentazio eskaeren laburpena
 - III.3. Pertsonen eskaerak
 - III.4. Instituzioen eskaerak
 - III.5. Proiektu eta grabaketak
 - III.5.1. Grabaketa analogikoen digitalizazioa
 - III.5.2. Proiektu eta grabaketak
- IV. Ekintzak
 - IV.1. Musikaste
 - IV.2. Egoitzan antolatutako ekintzak
 - IV.3. Publikazioak
- V. Prentsa dossierra

Indice

- I. Organización*
 - I.1. Reuniones Institucionales*
 - I.2. Colaboración Institucional*
 - I.2.1. Participación en proyectos*
 - I.2.2. Asistencia a congresos-Jornadas*
 - I.2.3. Asistencia a actos*
 - I.2.4. Visitas*
- II. Patrimonio artístico*
 - II.1. Nuevas entradas*
 - II.2. Resumen de inventario*
 - II.3. Fondos de donación y depósito*
 - II.4. Partituras de compositores vascos*
 - II.5. Compositores donantes destacados*
 - II.6. Intercambios institucionales*
- III. Servicios*
 - III.1. Relación de investigadores y temas investigados*
 - III.2. Solicitudes de documentación*
 - III.3. Peticiones personales*
 - III.4. Peticiones institucionales*
 - III.5. Proyectos y grabaciones*
 - III.5.1. Digitalización de grabaciones analógicas*
 - III.5.2. Proyectos y grabaciones*
- IV. Actividades*
 - IV.1. Musikaste*
 - IV.2. Actividades programadas en la sede*
 - IV.3. Publicaciones*
- V. Dossier prensa*

ANTOLAKETA
ORGANIZACIÓN

I.1. Bilera instituzionalak 2013

[Eresbileko Patronatuaren Batzarra]
Maiatzak 10
Urriak 30

[Euskal Herriko Musikagileen Elkartearen Urteko Batzarra]
Urtarrilak 12 (Eresbil)

[Mikel Laboa Katedra – Epaimahaia]
Martxoak 25 (Donostia)
Uztailak 24 (Donostia)
Irailak 13 (Donostia)

[Euskadiko Orkestrako Kontseilu Administraritzako bilera]
Martxoak 20 (Donostia)

[Euskadiko Orkestrako Kontseilu Artistikoaren bilerak]
Martxoak 20 (Donostia)
Apirilak 26 (Donostia)

[Andra Mari Abesbatzaren Batzarra]
Apirilak (Erretereria)

[Musikeneren Patronatuko bilera]
Uztailak 5 eta 22 (Donostia)
Abenduak 12 eta 30 (Donostia)

I.1. Reuniones institucionales 2013

*[Reuniones del Patronato de Eresbil]
10 de mayo
30 de octubre*

*[Asamblea Anual de la Asociación Vasco- Navarra de Compositores]
12 de enero (Eresbil)*

*[Cátedra Mikel Laboa - Tribunales]
25 de marzo (San Sebastián)
24 de julio (San Sebastián)
13 de septiembre (San Sebastián)*

*[Reuniones del Consejo de Administración de la Orquesta de Euskadi]
20 de marzo (San Sebastián)*

*[Reuniones de la Comisión Artística de la Orquesta de Euskadi]
20 de marzo (San Sebastián)
26 de abril (San Sebastián)*

*[Asamblea Anual de la Coral Andra Mari]
26 de abril (Erretereria)*

*[Reuniones del Patronato de Musikene]
5 y 22 de julio (San Sebastián)
12 y 30 de diciembre (San Sebastián)*

I. Lankidetzak Instituzionala 2013

I.2.1. Proiektuen partaidetza

[Sarriegiren web orriaren aurkezpena]
Urtarrilak 16 (Donostia)

[Eusko Ikaskuntzako barne diagnosi bilera]
Martxoak 6 (Donostia)
Apirilak 30 (Donostia)

[Erreenteriako Udaleko Plangintza estrategikoa]
Martxoak 18 (Erreenteria)
Apirilak 8 (Erreenteria)

[Donibane Garaziko musika fondoetara bisita
EKEREkin lankidetzan]
Ekainak 18 (Erreenteria)

[Eusko Ikaskuntzako Musika Sailaren Bilera]
Uztailak 9 (Donostia)

[Kultura bilerak – Lekuona Proiektua – Erreenteriako
Udala]
Irailak 19
Urriak 3 eta 17

[AMA Egitasmoa - Musika Artxiboen Sarbidearen
Proiektua -AEDOM- AIBM]
Azaroak 26-29 (Bartzelona)

[Musikaren Sailkapen Automatikorako Algoritmoen
garapena]
Urriak 1

[Ereintzako Gabon Kanta Lehiaketako batzordeko
bilera – Ereintza]
Irailak 2 (Eresbil)

[E]ko Kultura Saileko ekoizpenerako diru-laguntzen
Epaimahaia]
Urriak 15 (Vitoria-Gasteiz)

I.2. Colaboración Institucional 2013

I.2.1. Participación en proyectos

[Presentación de la página web dedicada a
Sarriegi]
16 de enero (San Sebastián)

[Reunión autodiagnos de Eusko Ikaskuntza]
6 de marzo (San Sebastián)
30 de abril (San Sebastián)

[Plan estratégico Ayuntamiento de Erreenteria]
18 de marzo (Erreenteria)
8 de abril (Erreenteria)

[Visita fondos musicales en St. Jean-de-Pied de Port
en colaboración EKE]
18 de junio (Erreenteria)

[Reunión de la Sección de Música de Eusko
Ikaskuntza]
9 de julio (San Sebastián)

[Reuniones de Kultura – Proyecto Lekuona –
Ayuntamiento de Erreenteria]
19 de septiembre
3, 17, de octubre

[Proyecto AMA - Acceso Archivos Musicales –
AEDOM - AIBM]
26-29 de noviembre (Barcelona)

[Proyecto de investigación "Desarrollo de algoritmos
para la clasificación automática de la música"
Kantagune]
1 de octubre

[Reunión Comité Ereintza – Gabon Kanta
Lehiaketa]
2 de septiembre (Eresbil)

[Tribunal ayudas a la producción del Dep.de Cultura
GV]
15 de octubre (Vitoria-Gasteiz)

[E]ko Kultura Saileko sorkuntzarako diru-laguntzen
Epaimahaia]
Urriak 4 (Vitoria-Gasteiz)

[Tribunal ayudas a la edición musical del Dep. de
Cultura GV]
4 de octubre (Errenteria)

Inicio | Obertura | Recursos | Enlaces | Eventos | Partituras

PdM Papeles de Música

Sobre documentación musical, sonora y audiovisual

RSS de las entradas | RSS de los Comentarios

Buscar

Elegir categoría

Este blog habla de...

- [AEDOM](#) archivos
- [Archivos audiovisuales](#)
- [archivos eclesiásticos](#)
- [archivos musicales](#)
- [Archivos personales](#)
- [Archivos sonoros](#) Artículos
- [Asociación Española de Documentación Musical](#)
- [audiovisuales](#)
- [Bases de datos](#)
- [becas](#)
- [Biblioteca Nacional de](#)

proyectos musicales

Publicado el 2013/04/02 por Cristina Martí



Kulturaren Aldeko Euskal Fundazioa, con la organización de ERESBIL-Archivo Vasco de la Música pone en marcha en el año 2004 la [beca Juan Zelaia Letamendi](#), destinada a proyectos sobre cualquier ámbito relacionado con la música, con especial interés los siguientes campos:

- Proyectos de incidencia social amplia, como la enseñanza
- Proyectos que revaloricen el patrimonio musical vasco
- Proyectos que tengan incidencia en todo el ámbito vasco

- Proyectos que sean válidos para la diáspora vasca
- Proyectos relacionados con el desarrollo de las nuevas tecnologías

A esta beca, que se convoca cada dos años y está dotada con 9.000 euros, pueden optar tanto personas físicas como jurídicas, y de entre los proyectos presentados -en euskera- un jurado escogerá al mejor de ellos.

Más información: [web Juan Zelaia Letamendi Musika-beka](#)

122958
(Desde Octubre 2010)

Lo más leído

- [La más antigua forma de notación musical](#)
- [Partituras](#)
- [60 recursos más con partituras](#)
- [Mapas Sonoros: un Mashup de sonidos cotidianos](#)
- [La primera biblioteca musical en Córdoba \(Veracruz- México\)](#)

about.me
Cristina Martí
papelesdemusica[at]

I.2.2. Kongresu eta Jardunaldietan parte-hartzea

[Euskal musikagile garaikideei buruzko Hitzaldia]
Urtarrikal 12 (Salvatierra - Klaretiarrek)

[Ondare Musikalari buruzko nazioarteko mintegia]
Urtarrilak 21-25 (La Habana - Cuba)

[AEDOM-en Urteko Batzarra eta Jardunaldia]
Otsailak 22-23 (Granada)

[Wikipediari buruzko mintegia]
Martxoak 1 (Donostia – Udal Liburutegia)

[Aita Donostiaren Euskal Preludioeri buruzko jardunaldia]
Martxoak 3 (Donostia)

[RSBAP hausnarketa jardunaldia]
Apirila 13 (Azkoitia)

[Ondareari buruzko jardunaldi teknikoak – Espainiako Apezpiku Batzarra]
Maiatzak 29-30 (Madril)

[AIBM - Musika Liburutegien Nazioarteko Elkartearen Urteko Batzarra]
Uztailak 28 – Abuztuak 2 (Viena)

[Liburutegi publikoen lankidetza eta arazozen mahai ingurua]
Urriak 24 (Donostia)

[Radio Euskadi – Ikusentzunezko Ondarearen Eguna]
Urriak 27 (Donostia)

[Herri Musikaren Txokoko XII Jardunaldiak]
Azaroak 16 (Oiartzun)

I.2.2. Asistencia a congresos-jornadas

*[Conferencia sobre compositores vascos contemporáneos]
12 de enero (Salvatierra - Claretianos)*

*[Taller Internacional sobre Patrimonio Musical]
21-25 de enero (La Habana - Cuba)*

*Jornada y Asamblea Anual de AEDOM]
22-23 de febrero (Granada)*

*[Taller sobre Wikipedia]
1 de marzo (Donostia – Biblioteca Municipal)*

*[Jornada dedicada a los Preludios Vascos del P. Donostia]
3 de marzo (Donostia)*

*[Jornada de reflexión RSBAP]
13 de abril (Azkoitia)*

*[Jornadas Técnicas de Patrimonio – Conferencia Episcopal Española]
29-30 de mayo (Madrid)*

*[Conferencia anual de la Asociación Internacional de Bibliotecas Musicales - AIBM]
28 de julio-2 de agosto (Viena)*

*[Mesa redonda sobre problemática y colaboración de las bibliotecas públicas]
24 de octubre (San Sebastián)*

*[Emisión Radio Euskadi – Día del Patrimonio Audiovisual]
27 de octubre (San Sebastián)*

*[XII Jornadas Herri Musikaren Txokoa]
16 de noviembre (Oiartzun)*

I.2.3. Ekitaldietara bertaratzea

[C. Bernaolari buruz egindako EOS-en diskoaren aurkezpena]

Otsailak 20 (Donostia)

[Josepa Antoni Petrikorena liburuaren aurkezpena]

Apirilak 16 (Erreterria)

[Euskadiko Filmategiaren ospakizuna]

Maiatzak 13 (Donostia)

[Donostia 1813-2013 Bigarren Mendeurrenaren ospakizuna]

Irailak 7 (Zubieta-Donostia)

[Nafarroako Liburutegi Orokorrera ALDEEK antolatutako bisita]

Urriak 2 (Iruñea)

[Musika Garaikidearen Zirkuitua MUSIKAGILEAK]

Urriak 7, 21, 26 (Donostia)

Azaroak 4 (Donostia)

Azaroak 21 (Bilboa)

Abenduak 13, 15 (Donostia)

[Nazioarteko Francisco Escudero VI. Lehiaketako Ekitaldia]

Irailak 14 (Zarautz)

[Musika klasikoa defendatzeko kontzertu bateratuak]

Irailak 23 (Donostia)

[Erreterriako Plangintza Estrategikoaren aurkezpena]

Azaroak 23 (Erreterria)

[Nazioarteko Abesbatzen Lehiaketa]

Azaroak 1-3 (Tolosa)

[Liceuko artxibo historikoaren proiektuaren aurkezpena]

Azaroak 25 (Bartzelona)

I.2.3. Asistencia a actos

[Presentación del disco de la OSE dedicado a C. Bernaola]

20 de febrero (San Sebastián)

[Presentación libro Josepa Antoni Petrikorena]

16 de abril (Erreterria)

[Celebración Euskadiko Filmategia]

13 de mayo (San Sebastián)

[Celebración Bicentenario Donostia 1813-2013]

7 de septiembre (Zubieta-San Sebastián)

[Visita organizada por ALDEE a la Biblioteca General de Navarra]

2 de octubre (Pamplona)

[Circuito de Música Contemporánea MUSIKAGILEAK]

7 de octubre (San Sebastián)

21, 26 de octubre (San Sebastián)

4 de noviembre (San Sebastián)

21 de noviembre (Bilbao)

13, 15 de diciembre (San Sebastián)

[Gala VI Concurso Internacional Francisco Escudero]

14 de septiembre (Zarautz)

[Conciertos simultáneos en defensa de la música clásica]

23 de septiembre (San Sebastián)

[Presentación del Plan estratégico de Erreterria]

23 de noviembre (Erreterria)

[Certamen Internacional de Masas Corales]

1-3 de noviembre (Tolosa)

[Presentación del Proyecto del archivo histórico del Liceu]

25 de noviembre (Barcelona)

[Euskal Disko eta Liburuen Azoka]
Abenduak 6 (Durango)

[Feria del Libro y Disco Vasco]
6 de diciembre (Durango)

[Diatessaron-Bigarren Mendeurreneko 1813-2013
kontzertua]
Abenduak 12 (Donostia)

[Concierto-Diatessaron-Bicentenario 1813-2013]
12 de diciembre (San Sebastián)

I.2.4. Bisitak

I.2.4. Visitas

PRESENTACIONES - ENTREVISTAS - VISITAS A ERESBIL				
Data	Instituzioa	Pertsonak	Zk.	Jatorria
2013-01-03		Maitane Sebastián Andueza - Julien Le Pape - Michel Sendrez	4	Méru (France)
2013-02-14	Errenteriako Udala - Berdintasun arloa		3	Errenteria
2013-02-27	Conservatorio Superior de Música de Navarra	Luis M ^a San Martin; Berta Moreno; Sergio Barcellona	6	Pamplona
2013-02-08		Beñat Irasuegi; Oier Guillan; Hedoi Etxarte; Urko	4	Errenteria
2013-03-20	AEK Euskaltegia		9	Errenteria
2013-03-22	"Koldo Mitxelena" Ikastetxea 3.-B		28	Errenteria
2013-03-22	"Koldo Mitxelena" Ikastetxea 3.-A		25	Errenteria
2013-04-04		Bernardo Fest	1	Averboden (Bélgica)
2013-05-16	Aula de Cultura Musical - Donostiako Musika Eskola, prof. Jagoba Astiazaran		18	Donostia
2013-05-20	Yavyser - Formación-Desarrollo		3	Iruña
2013-05-21	Errenteriako Auzo Emakume Taldea		11	Errenteria
2013-05-23	Errenteriako Auzo Emakume Taldea		14	Errenteria
2013-05-24	Errenteriako Auzo Emakume Taldea		13	Errenteria
2013-05-24	Errenteriako Auzo Emakume Taldea		10	Errenteria
2013-08-06		Carlos Montero	1	Madrid
2013-09-03		Mikel Salaberria - Luis Elizalde	2	Bilbao - Donostia
2013-09-30		Amaia Hernandorena - Amaia Rodriguez H.	3	Irun
2013-10-09	Cátedra de txistu del Conservatorio Superior de Navarra	Raúl Madinabeitia	8	Pamplona
2013-10-30	Musikene - Alumnos de H ^a de la Música	Prof. Isabel Díaz Morlan	7	
2013-11-07	Musikene - Alumnos de H ^a de la Música	Prof. Isabel Díaz Morlan	20	
2013-12-02		Marie-Pierre Faurite; Ingrid Kuschick; Parhaël Parejo-Coudert	3	París
2013-12-26/28	Dantzazale Ikastaroa		33	Barakaldo; Bilbao; Santurzi; Iruña; Baiona; Oiartzun; Laguardia; Elgoibar; Gasteiz; Urnieta; Leitza; Irun; Getxo; Elgeta; Markina-Xemein; Iurreta; Arrasate; Hendaia.
		TOTAL VISITAS /Guztira	226	

ONDARE ARTISTIKOA
PATRIMONIO ARTÍSTICO

Ondare artistikoak-Patrimonio artístico. Sarrera berriak - Nuevas entradas

Sarrerak / Entradas año 2013 urtea							
	Errej.Liburua Libro Registro	Dohain Hond. Fondos Don.	Subtotal	Lege Gordailua Dep.Legal	Lagap.Hond. Fondos Cesión	Subtotal	TOTAL 2012
PARTITURAS	926	2.264	3.190	59	418	477	3.667
- Manuscritos	24	126	150	-	245	245	395
- Impresos	312	1.328	1.640	59	48	107	1.747
- Multicopias	590	810	1.400	-	125	125	1.525
BIBLIOTECA	170	31	201	-	-	-	201
- Libros	164	26	190	-	-	-	190
- Revistas	6	5	11	-	-	-	11
- Microformas	-	-	-	-	-	-	-
DOCUMENTACION	56	43	99	-	-	-	99
- Doc. personal-histórica	3	4	7	-	-	-	7
- Cartas	-	-	-	-	-	-	-
- Programas	10	13	23	-	-	-	23
- Carteles	1	-	1	-	-	-	1
- Fotografías	30	2	32	-	-	-	32
- Grabados, iconografía	12	20	32	-	-	-	32
- Otros	-	4	4	-	-	-	4
SECCION AUDIOVISUAL	348	23.469	23.817	319	-	319	24.136
- Cilindros de cera	-	-	-	-	-	-	-
- Discos 78 rpm	15	-	15	-	-	-	15
- Discos 45 rpm	26	2.098	2.124	2	-	2	2.126
- Discos 33 rpm	54	3.688	3.742	10	-	10	3.752
- Rollos de pianola	-	-	-	-	-	-	-
- Carretes de cinta	1	4	5	-	-	-	5
- Casetes	3	-	3	-	-	-	3
- Discos compacto	219	17.032	17.251	292	-	292	17.543
- Minidisc	1	636	637	-	-	-	637
- DAT	-	-	-	-	-	-	-
- CD-ROM	4	-	4	1	-	1	5
- Videos	1	2	3	-	-	-	3
- DVD	24	-	24	10	-	10	34
- DVD-ROM	-	9	9	1	-	1	10
- Materiales mixtos	-	-	-	3	-	3	3
GUZTIRA / SUMAS	1.500	25.807	27.307	378	418	796	28.103
				Materiales en depósito			



Patrimonio ERESBIL Ondarea 2013/12/31							GUZTIRA
Ingreso en propiedad				Ingreso en depósito			
	Errej.Liburua Libro Registro	Dohain Hond. Fondos Don.	Subtotal	Lege Gord. Dep.Legal	Lagap.Hond. Fondo Ces.	Subtotal	ERESBIL TOTAL
PARTITURAS	34.707	36.505	71.212	967	7.043	8.010	79.222
- Manuscritos	3.890	10.443	14.333	-	2.487	2.487	16.820
- Impresos	18.964	24.157	43.121	967	4.403	5.370	48.491
- Multicopias	11.349	1.888	13.237	-	119	119	13.356
- Microformas		17	17		34	34	51
- Ficheros	504		504	-		-	504
BIBLIOTECA	12.754	3.472	16.226	-	1.786	1.786	18.012
- Libros	12.287	3.031	15.318	-	1.567	1.567	16.885
- Revistas	6	441	447	-	219	219	666
- Microformas	458		458			-	458
- Ficheros	3	-	3	-	-	-	3
DOCUMENTACION	1.724	12.145	13.869	-	2.882	2.882	16.751
- Doc. Pers.-histórica	288	6.101	6.389	-	305	305	6.694
- Cartas		821	821	-	1.823	1.823	2.644
- Programas	404	2.874	3.278	-	254	254	3.532
- Carteles	253	75	328	-	5	5	333
- Fotografías	576	1.271	1.847	-	164	164	2.011
- Grabados, iconografía	203	65	268	-	5	5	273
- Otros		938	938	-	326	326	1.264
SECCION AUDIOVISUAL	24.496	8.031	32.527	3.597	66.097	69.694	102.221
- Cilindros de cera	-	-	-	-	551	551	551
- Discos 78 rpm	2.097	231	2.328	-	664	664	2.992
- Discos 45 rpm	1.869	315	2.184	11	48.459	48.470	50.654
- Discos 33 rpm	5.635	6.105	11.740	81	16.091	16.172	27.912
- Rollos de pianola	761	214	975	-	-	-	975
- Carretes de cinta	36	436	472	-	11	11	483
- Casetes	2.581	264	2.845	159	51	210	3.055
- Discos compacto	10.577	347	10.924	3.107	217	3.324	14.248
- Minidisc	12	4	16	-	-	-	16
- DAT	114	77	191	-	10	10	201
- CD-ROM	173	10	183	26	-	26	209
- Videos	143	15	158	17	15	32	190
- Laser-disc	5	-	5	-	-	-	5
- DVD	438	11	449	171	7	178	627
- DVD-ROM				4			
- Ficheros							
- Materiales mixtos	55	2	57	21	21	42	99
GUZTIRA / SUMAS	73.681	60.153	133.834	4.564	77.808	82.372	216.206

II.2. Inbentario laburpena.**II.2. Resumen de inventario.**

INBENTARIOA	<i>2012/12/31</i>	<i>2013/12/31</i>	<i>FICHAS 2013 FITXAK</i>
Partituras	10.460	14.175	3.715
Libros	757	787	30
Revistas	136	153	17
Programas	1.253	1.411	158
Carteles	114	1.326	1.212
Iconografía	1.561	1.599	38
Grabaciones sonoras	62.772	62.776	4
Videograbaciones	12	13	1
Documentación	16.629	16.798	169
Registros electrónicos	85	122	37
Varia	3	4	1
<i>Subtotal</i>	<i>93.782</i>	<i>99.164</i>	<i>5.382</i>
Antiguo inventario			
Eresbil	30.142	30.899	757
Archivo	45.214	45.260	46
Programas	1.160	1.172	12
Epístola	1.781	1.781	-
Iconografía	6.524	6.836	312
<i>Total</i>	<i>178.603</i>	<i>185.112</i>	<i>6.509</i>

KATALOGAZIOA	<i>2012/12/31</i>	<i>2013/12/31</i>	<i>FICHAS 2013 FITXAK</i>
Partituras	14.348	14.625	277
Libros	13.106	13.752	646
Revistas	1.262	1.271	9
Discos	28.017	29.742	1.725
Videograbaciones	1.108	1.211	103
Registros electrónicos	144	149	5
<i>Subtotal</i>	<i>57.985</i>	<i>60.750</i>	<i>2.765</i>

DOKUMENTAZIOA	<i>2012/12/31</i>	<i>2013/12/31</i>	<i>FICHAS 2013 FITXAK</i>
Bibliografía	8.508	8.921	413
Recursos	3.519	3.749	230
<i>Subtotal</i>	<i>12.027</i>	<i>12.670</i>	<i>643</i>

II.3. Dohaintza eta gordailuko fondoak.

A162

[Manuel ZUBILLAGA FONDOA][Dohaintza]
2013ko Urtarrilean Manuel Zubillaga organo-jotzailearen material berriak iritsi ziren Hernanitik.

A140

[José URQUIJO FONDOA][Dohaintza]
2013ko maiatzean José Urquijo kritikari eta soinu-jolearen material berriak iritsi ziren Bilbotik.

A167

[HERRI IRRATIKO soinu Artxiboa][Dohaintza]
2013ko ekainean Herri Irratiko fonoteka jaso zen Garibai kaleko egoitzatik.

A168

[EZKILA argitaletxearen bilduma][Dohaintza]
2013ko uztailean, Ezkila - euskal erlijio musikako bilduma editoriala jaso zen Belloc-eko monastegitik (Urt).

A169

[Ruperto IRUARRIZAGA FONDOA][Lagapena].
2013ko Irailean, klaretiar ordenak Ruperto Iruarrizagaren fondoa laga zuen, Bilbon kokatua zegoena.

A54

[Imanol OLAIZOLA FONDOA][Dohaintza]
2013ko Irailean, Imanol Olaizolaren diskoak eta dokumentazioa jaso ziren bere etxetik eta San Telmo Museotik.

A170

[ZABALA Sendiaren FONDOA][Dohaintza]
2013ko urrian, Tolosako Zabala sendiaren partiturez osatutako fondoa sartu zen, Hondarribian zegoena.

A155

[José MENÉNDEZ FONDOA][Dohaintza]
2013ko azaroan, Tafallako José Menéndez-en fondoaren material berriak iritsi ziren, Donostian zeudenak.

II.3. Fondos de donación y depósito.

A162

[FONDO Manuel ZUBILLAGA][Donación]
En enero de 2013 llegan nuevos materiales del organista Manuel Zubillaga procedentes de Hernani.

A140

[FONDO José URQUIJO][Donación]
En mayo de 2013 llegan nuevos materiales del crítico y acordeonista José Urquijo procedentes de Bilbao.

A167

[Archivo sonoro HERRI IRRATIA][Donación]
En junio de 2013 se recoge de la sede en la calle Garibai la fonoteca de Herri Irratia - Donostia.

A168

[Colección Editorial EZKILA][Donación]
En junio de 2013 se recoge del monasterio de Belloc (Urt) la colección editorial de música religiosa vasca Ezkila.

A169

[Fondo Ruperto IRUARRIZAGA][Cesión]
En el mes de septiembre de 2013 la orden claretiana cede a Eresbil el fondo de Ruperto Iruarrizaga, procedente de Bilbao.

A54

[Fondo Imanol OLAIZOLA][Donación]
En el mes de septiembre de 2013 se recogen en Donostia discos y documentación del domicilio de Imanol Olaizola y del Museo de San Telmo.

A170

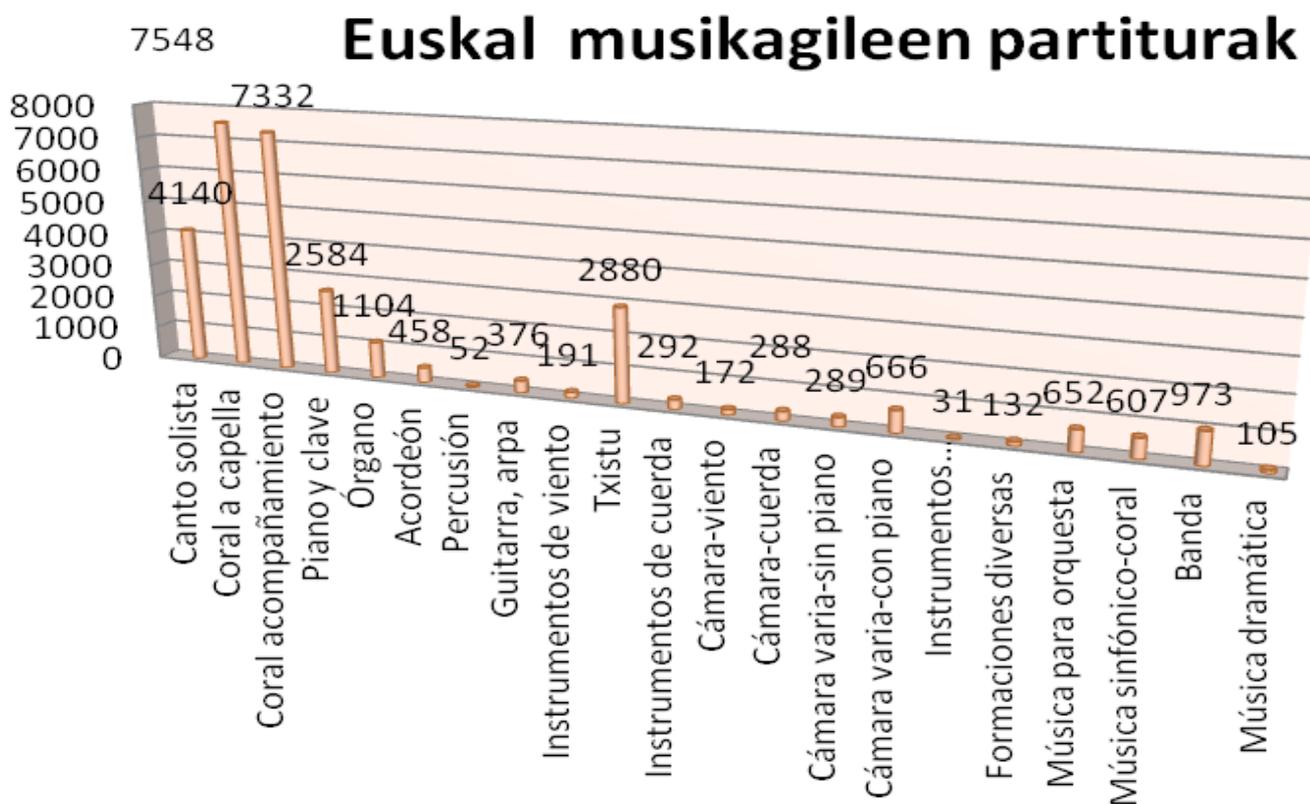
[Fondo ZABALA Familia][Donación]
En el mes de octubre de 2013 ingresa el fondo de partituras impresas de la Familia Zabala (Tolosa), procedentes de Hondarribia.

A155

[Fondo José MENÉNDEZ][Donación]
En noviembre de 2013 llegan nuevos materiales del fondo José Menéndez (Tafalla) procedentes de Donostia.

II.4. Euskal Musikagileen partiturak.**II.4. Partituras de compositores vascos.**

GENERO – FORMACION INSTRUMENTAL	31-12-2012	ENTRADA 2013	TOTALES
Canto solista	4.093	47	4.140
Coral a capella	7.347	201	7.548
Coral con acompañamiento	7.121	211	7.332
Música para piano y clave	2.555	29	2.584
Música para órgano	1.088	16	1.104
Música para acordeón	451	7	458
Música para percusión	52	-	52
Música para guitarra, arpa	361	15	376
Música para instrumentos de viento	178	13	191
Música para Txistu	2.836	44	2.880
Música para Instrumentos de cuerda	286	6	292
Música de cámara-viento	167	5	172
Música de cámara-cuerda	286	2	288
Música de cámara varia-sin piano	275	14	289
Música de cámara varia-con piano	613	53	666
Instrumentos electrónicos	28	3	31
Formaciones diversas	132	-	132
Música para orquesta	639	13	652
Música sinfónico-coral	580	27	607
Banda	949	24	973
Música dramática	105	-	105
Subtotales	30.142	730	
Total partituras a 31/12/2013			30.872



II.5. Euskal Musikagile emaile nabarmenenak

II.5. Compositores donantes destacados

Konposagilea	Bizilekua / Domicilio
[Fonds de partitions Jo Maris]	Donibane Garazi - EKE
José Silguero / M ^a Pilar Azofra	Irún
Pablo Queipo de Llano	Madrid
Pedro Aizpurua	Valladolid
Rosa M ^a Riera	Salvatierra
Josu Elberdin	Pasaia
Luis Elizalde	Donostia
Jesús Peralta [Luis Lorenzo]	Villanueva de Gállego
Jesús M ^a Muneta	Teruel

II.6. Erakundeen elkar trukeak.

II.6. Intercambios y Donaciones institucionales

Erakundea / Institución	Lekua / Localidad
Museo Nacional de la Música	La Habana
Casa de las Américas	La Habana
Oficina del Historiador	La Habana
Centro de Documentación Musical de Andalucía	Granada
Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero	Madrid
Partituroteca Universitat Illes Balears	Palma de Mallorca
Editorial Dos Acordes	Baiona (Pontevedra)
Tolosako Andre Maria Parrokiaren Musika Kapera	Tolosa
ABAO	Bilbao
Familia Florez	Donostia
Doku	Bilbao
Biblioteca de Catalunya	Barcelona
Escola Superior de Música de Catalunya	Barcelona
Escuela Superior de Canto	Madrid
Biblioteca Nacional	Madrid
Baga – Biga [diskak]	Mungia
Elkar [diskak]	Donostia
Moskito Rekords [diskak]	Bilbao

ZERBITZUAK
SERVICIOS

III.1. Ikertzaileak eta Ikertutako gaiak.

[Arkotxa, Elorri]
Nanak Euskal Herrian
Gradu amaierako lana

[Bonet, Elena]
La música y la seva històrica: Catalunya, Euskadi i Finlandia, tres visions d'una mateixa realitat
Gradu amaierako lana

[Castellon Pérez, M^a Dolores]
Presenca y recepción de la ópera wagneriana en e l Teatero Real de Madrid (1876-1925)
Doktore tesia

[Darguy, Anaïs]
La obra para piano del P. Donostia
Ikerketa lana

[De Peque Leoz, Iñigo]
Obra musical de Nicolás Ledesma
Doktore tesia

[Díaz Pérez de Alejo, Liz Mary]
Joaquín Nin Castellanos (La Habana, 1879-1949)
Doktoretza-tesia

[Fuente, David de la]
Músicas urbanas de los 70 y los 80
Doktoretza lana

[Larrinaga, Itziar]
Jesús Guridiren biografia
Argitaratzeko proiektua

[Lerena, Mario]
La obra de José M^a Usandizagal
Ikerketa lana

[Márquez Escobedo, Dalia]
El arpista Nicanor Zabaleta
Master bukaerako lana

III.1. Relación de investigadores y temas investigados.

[Arkotxa, Elorri]
Nanak Euskal Herrian
Trabajo de fin de grado

[Bonet, Elena]
La música y la seva històrica: Catalunya, Euskadi i Finlandia, tres visions d'una mateixa realitat
Trabajo de fin de grado

[Castellón Pérez, M^a Dolores]
Presenca y recepción de la ópera wagneriana en e l Teatero Real de Madrid (1876-1925)
Tesis doctoral

[Darguy, Anaïs]
La obra para piano del P. Donostia
Trabajo de investigación

[De Peque Leoz, Iñigo]
Obra musical de Nicolás Ledesma
Tesis doctoral

[Díaz Pérez de Alejo, Liz Mary]
Joaquín Nin Castellanos (La Habana, 1879-1949)
Tesis doctoral

[Fuente, David de la]
Músicas urbanas de los 70 y los 80
Trabajo de doctorado

[Larrinaga, Itziar]
Biografía de Jesús Guridi
Proyecto de publicación

[Lerena, Mario]
La obra de José M^a Usandizaga
Trabajo de investigación

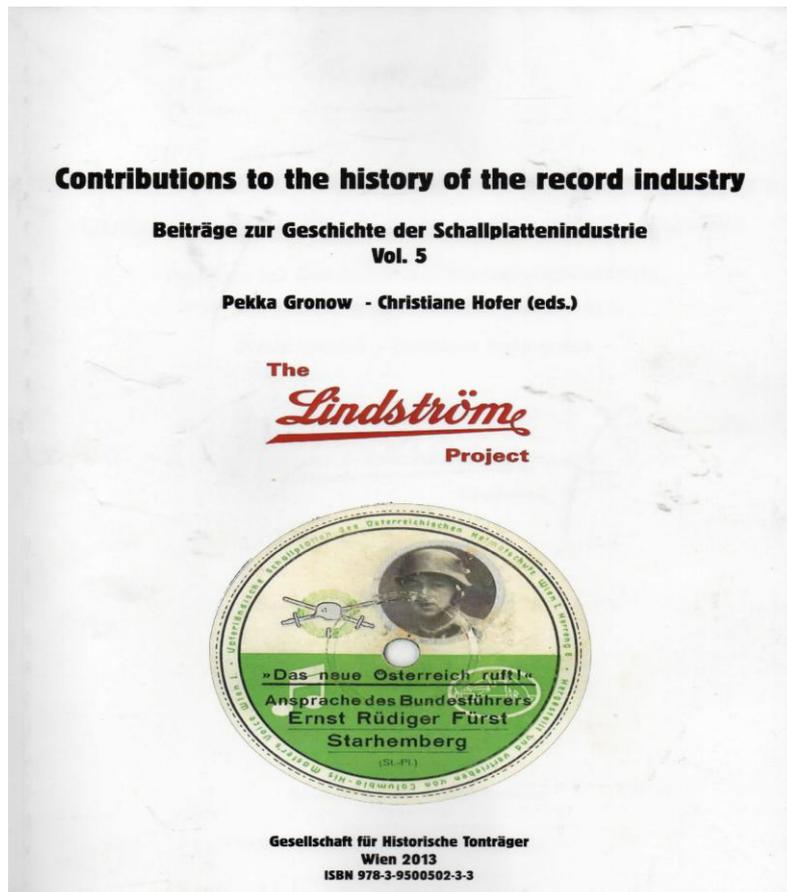
[Márquez Escobedo, Dalia]
El arpista Nicanor Zabaleta
Trabajo de fin de máster

[Ruiz Mayordomo, M^a José]
Bibliografía sobre danza histórica
Ikerketa lana

[Ruiz Mayordomo, M^a José]
Bibliografía sobre danza histórica
Trabajo de investigación

[Velasco, Mari Jo]
Prácticas musicales y religiosas en Las Bandas en España en la región de los Pirineos en torno a 1800
Doktore tesi proiektua

[Velasco, Mari Jo]
Prácticas musicales y religiosas en Las Bandas en España en la región de los Pirineos en torno a 1800
Proyecto de tesis doctoral



Susana Belchior¹

Sinkler Darby's 1900 expedition for the Gramophone Company in Portugal

Aknowledgements:

To all involved in the research project "The Recording Industry in 20th Century Portugal", and for this specific topic: The EMI Group Archive Trust (Joanna Hughes, Jackie Bishop), Eresbil - Archivo Vasco de la Música, Banda da Arma-

III.2. Dokumentazio eskaeren laburpena

III.2. Resumen de solicitudes de documentación.

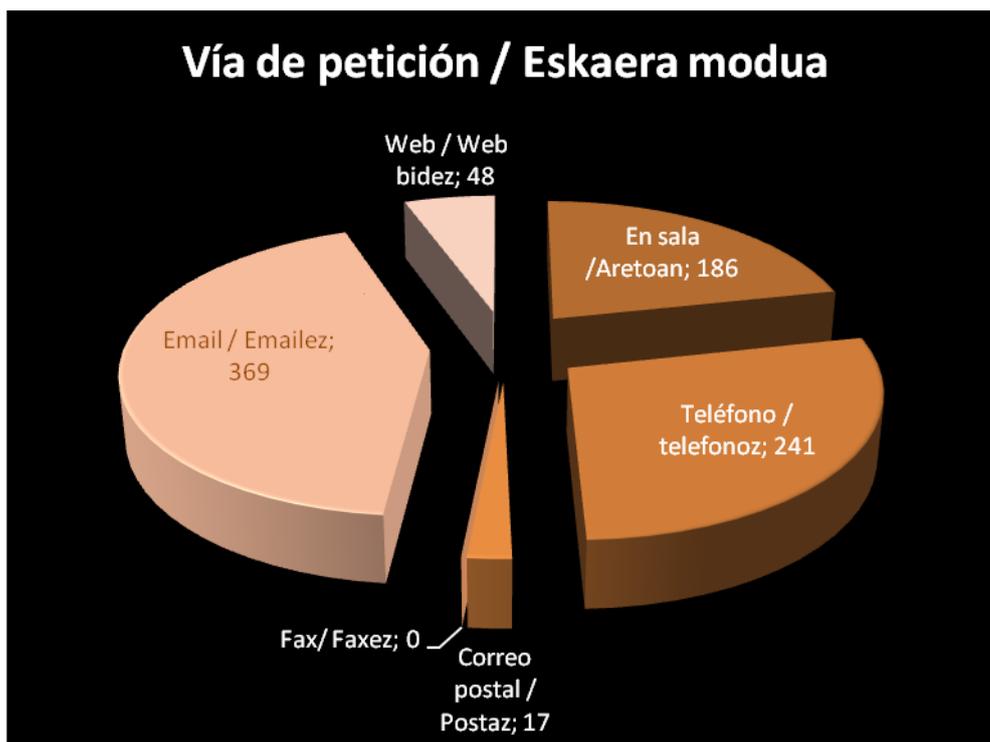
<i>RESUMEN DE SOLICITUDES DE DOCUMENTACIÓN EN ERESBIL</i>			
<i>Vía de petición /Eskaera modua</i>		<i>Peticiones por meses /Hilabeteka</i>	
En sala /Aretoan	186	Enero /Urtarrila	93
Teléfono / Telefonoz	241	Febrero / Otsaila	76
Correo posta/ Postaz	17	Marzo / Martxoa	67
Fax / Faxez	-	Abril / Apirila	58
e-maila / Emailez	369	Mayo / Maiatza	69
Web / Web bidez	48	Junio / Ekaina	55
Total	861	Julio / Uztaila	56
		Agosto / Abuztua	52
		Setiembre / Iraila	87
		Octubre / Urria	107
		Noviembre / Azaroa	80
		Diciembre / Abendua	61
		Total	861

III.3. Pertsonen eskaerak**III.3. Peticiones personales**

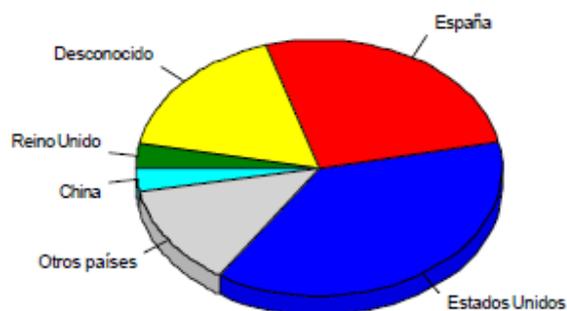
Euskal Herria	Beste jatorriak / Otras procedencias
Agurain	Albaida (Valencia)
Algorta (8)	Almería
Alsasua	Amsterdam (Holanda)
Altzo	Banyoles (Girona)
Amurrio (6)	Barcelona (8)
Andoain	Basilea - Bâle (Suiza)
Anglet	Bell Lloc d' Urgell (Lleida)
Ansoain	Belloc
Aramaio	Benidorm
Arcangues	Bogotá (Colombia)
Aretxabaleta	Burdeos (6) (Francia)
Arrasate - Mondragón (6)	Braga (Portugal)
Bakio	Buenos Aires (Argentina)
Barakaldo	Calella
Barañain	Chicago (Estados Unidos)
Baiona	Ciudad Real
Bera	El Puerto de Santa María (9) (Cádiz)
Berango	Escucha
Berastegi	Fjellhamar (Noruega)
Bergara	Friburgo (Alemania)
Bermeo	Garancieres (Francia)
Biarritz	Granada (10)
Bilbao (34)	Guadalajara
Burlada	Halsen (Francia)
Deba	Hermosillo (México)
Doneztebe	Houilles (Francia)
Donostia (114)	Huelva
Durango	Jaén
Eibar (9)	Kiev (Ucrania)
Elgoibar	La Habana (Cuba)
Errenteria (57)	La Mortera (Asturias)
Etxarri Aranaz	Lausana (Suiza)
Ezkio - Itxaso	León
Gabiria	Logroño
Getxo (11)	Londres (Reino Unido)
Gordexola	Luxemburgo
Gorliz	Madrid (48)
Hasparren	Málaga
Hendaia (8)	Marata- Franqueses del Valles
Hernani	Marseille (Francia)
Hondarribia (9)	Méru (Francia)
Huarte	Mogro (Cantabria)
Irun (28)	Mont-de-Marsan (Francia)
Ispoure	Montevideo (Uruguay)
Laguardia	Montreuil (Francia)

Larrasoaña	Murcia
Lasarte	Ondara (Alicante)
Leioa (10)	Oviedo (4)
Leitza	París (6)
Lezo (9)	Perpignan (5) (Francia)
Mungia	Polonia
Oiartzun (6)	Ponte Priula (Italia)
Ondarroa (8)	Puerto de Sagunto
Oñati	Salamanca
Orio	Salou
Otxandio (19)	San José (Costa Rica)
Pamplona (25)	San Lorenzo del Escorial
Pasaia	Santa Cruz de Tenerife
Peralta	Santiago de Chile
Portugalete (4)	Sesimbra (Portugal)
Salvatierra	Sevilla
St. Pierre D'Irube	Stanford (Estados Unidos)
Tolosa (12)	Teruel
Trapagaran	Timisoara (Rumania)
Urruña	Valencia
Usurbil	Valladolid
Uztaritze	Verona (Italia)
Villava = Atarrabia	Vigo
Vitoria - Gasteiz (21)	Villanueva de Gállego (Zaragoza)
Zalla	Weckolsheim (Francia)
Zamudio	Wennigsen (Alemania)
Zarautz (6)	Zaragoza
Ziriza	
Zizur Mayor	
Zizurkil	
Zumarraga	

Vía de petición / Eskara modua



Países más activos



Países más activos

	País	Hits	Visitantes	% de Total visitantes	Ancho de banda (KB)
1	Estados Unidos	253,173	37,636	37.53%	4,300,775
2	España	845,879	26,460	26.39%	17,230,701
3	Desconocido	186,450	17,216	17.17%	3,965,376
4	Reino Unido	7,665	3,068	3.06%	356,869
5	China	5,252	3,028	3.02%	58,624
6	Francia	50,827	3,012	3.00%	576,316
7	Japon	5,303	2,803	2.80%	242,216
8	Ukrania	3,806	1,266	1.26%	8,381
9	Canada	5,085	1,008	1.01%	102,965
10	Mexico	7,220	690	0.69%	95,638
11	Portugal	26,372	651	0.65%	199,074
12	Alemania	4,583	447	0.45%	123,063
13	Argentina	6,092	370	0.37%	82,156
14	Chile	3,280	190	0.19%	43,931
15	Colombia	13,836	175	0.17%	162,401
16	Hong Kong	625	172	0.17%	7,120

III.4. Institutioen eskaerak, dohaintzak eta harremanak**III.4. Peticiones, donaciones y contactos institucionales**

<i>EUSKALERRIA</i>	
Baiona	Euskal Museoa – Liburutegia Pôle d'archives de Bayonne et du Pays Basque
Beasain	Loinaz Korala
Berango	Txoke!
Bilbo	ABAO-OLBE Archivo Foral de Bizkaia Bilboko Udal Liburutegien Sarea Bilboko Orkestra Sinfonikoa (BOS) CM-Ediciones Musicales Euskal Dantzarien Biltzarra Fundación BBVA Radio Euskadi Sociedad Coral de Bilbao
Donostia	ALDEE Archivo Histórico Diocesano Aranzadi – Etnografía Saila Dantzaz Elkartea Donostiako Orfeoia Donostiako Udala – Alkatetza Donostiako Udal Liburutegia Donostiako Udal Txistulari Taldea EHU-UPV-Informatika Fakultatea Etxepare – Euskal Institutua Euskadiko Filmategia Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Eusko Ikaskuntza – Sociedad de Estudios Vascos Jakiunde KUP Taldea Mikel Laboa Katedra Musika Hamabostaldia – Quincena Musical Musikene Noticias Irratia RSBAP San Telmo Museoa Tabakalera Mediateka Udalaren Musika eta Dantza Eskola Untzi Museoa – Museo Naval
Durango	Gerediaga Elkartea

<i>EUSKALERRIA</i>	
	Silboberri Txistu Elkartea
Errenteria	EMTE - Errenteria Musika Taldeen Elkartea Udal Artxiboa
Irun	Udal Artxibategia
Loiola (Azpeitia)	Artxibo eta Liburutegia - Archivo Otaño
Oiartzun	Soinuenea - Herri Musikaren Txokoa
Pamplona	Conservatorio Superior de Navarra / Departamento de Musicología Orfeón Pamplonés RM Management
Tolosa	Gipuzkoako Abesbatzen Federazioa Tolosako Abesbatza Lehiaketa Tolosako "Andre Maria" Parrokiako Musika Kapera Tolosako Udala - Kultura Topic - CIT
Urt	Belloc
Uztaritze	Euskal Kultur Erakundea (EKE)
Usurbil	Euskomedia
Vitoria - Gasteiz	Eusko Legebiltzarra
Zamudio	Eiken Basque Audiovisual
Zarautz	Zarautzko Udala
Zumarraga	Biblioteca Municipal de Zumarraga

<i>BESTE LEKUAK - OTRAS PROCEDENCIAS</i>	
Amsterdam	The Amsterdam Music Theater
Asnières-sur-Oise (France)	Fondation Royaumont
Baredo - Baiona (Pontevedra)	Dos Acordes [Editora]
Berlin	Ibero-Amerikanisches Institut
Barcelona	Biblioteca de Catalunya Escola Superior de Música de Catalunya Institut de Musicologia - Universitat Autònoma de Barcelona Palau de la Música Catalana - Arxiu-Biblioteca Tritó [Editora] Universitat de Barcelona - Facultat d'Economia i Empresa
Bologna	Accadèmia Filarmonica di Bologna
Bruxelles (Belgique)	Académie Royale des Sciences, des Lettres et des Beaux Arts de Belgique
Dublin (Ireland)	The Contemporary Music Centre
Frankfurt am Main (Alemania)	RISM - Zentralredaktion
Granada	Archivo Manuel de Falla Centro de Documentación Musical de Andalucía Universidad de Granada

<i>BESTE LEKUAK - OTRAS PROCEDENCIAS</i>	
Latina (Italia)	Campus Internazionale di Musica
La Habana	Casa de Las Américas" Centro de Documentación y Desarrollo de la Música Cubana (CIDMUC) EGREM – Estudio de grabación Gabinete de Patrimonio Musical Esteban Salas Museo Nacional de la Música
Madrid	ACM-Concerts Asociación de Archivos de la Iglesia Biblioteca Nacional de España CEDOA – Archivo de la SGAE Centro de Documentación de Música y Danza- INAEM Escuela Superior de Canto - Biblioteca Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero Fundación Juan March ICCMU INAEM Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid Real Conservatorio Superior de Música de Madrid
Milano (Italia)	Edizioni Suvini Zerboni – Sugar Music
Palma de Mallorca	Partituroteca i Centre de Documentació Musical
Poirino (Italia)	Fondazione Spinola Banna per l'Arte
Praga	Czech Music Information Centre
Roma (Italia)	Accademia Nazionale di Santa Cecilia
San Joan d'Alacant	Junta Mayor de Cofradías y Hermandades de San Joan
San José (Costa Rica)	Archivo Histórico Musical - Universidad de Costa Rica
Santiago de Chile	Pontificia Universidad Católica de Chile
Sevilla	Orquesta Barroca de Sevilla Universidad Internacional de Andalucía
Tokyo (Japan)	Ueno Gakuen Educational Foundation
Urueña	Fundación Joaquín Díaz
Valencia	Institut Valencià de la Música

III.5. Proiektuak eta grabazioak

III.5. Proyectos y grabaciones

III.5.1. Grabaketa analogikoen digitalizazioa

III.5.1. Digitalización de grabaciones analógicas.

GRABAKETA ANALOGIKOEN DIGITALIZAZIOA – EGINDAKO KOPIAK DIGITALIZACIÓN DE GRABACIONES ANALÓGICAS – COPIAS REALIZADAS		
	<i>Artxiborako kopiak</i> <i>Copias de archivo</i>	<i>Eskatzaileen kopiak</i> <i>Copias para usuarios</i>
CD Audio	69	145
CD Datu/Datos	1	5
DVD	75	26
Mp3	-	90
Beste soportek / Otros soportes	7	1

ERESBILERAKO KANPO EKOIZPENA DIGITALIZACIÓN Y COPIAS DE DOCUMENTOS EXTERNOS	
CD	19
DVD	4
Beste soportek / Otros soportes	-

[Musikaste]
2013 urtea

[Semana Musikaste]
Año 2013

[Capilla Peñafloredaren bideo grabaketak]

[Grabaciones en video de la Capilla Peñafloreda]

[Beste euskarrietan kontserbazio digitalizazioa]
Manuel Lasarteren grabazioak
Martin eta Iturbide grabazioak
Pepe Yanciren grabaketak

[Digitalización de conservación de otros soportes]
Grabaciones de Manuel Lasarte
Grabaciones de Martin eta Iturbide
Grabaciones de Pepe Yanci

III.5.2. Proiektu eta grabaketak

III.5.2. Proyectos y grabaciones

[Los Pajes taldeari eskeinitako lanaren disken grabaketa]

[Grabación de los discos para el proyecto de edición de Los Pajes]

[Erretereriako Musika Kultur Elkarteko Bandaren diskaren grabaketa]
Erretereriako Musika Kultur Elkarteko Banda

[Disco de la Banda de la Asociación de Cultura Musical de Erretereria]
Banda de la Asociación de Cultura Musical de Erretereria

**EKINTZAK
ACTIVIDADES**

2013 Abenduak
26-27-28

**DANTZA TRADIZIONALEKO
MONITOREEN FORMAZIO
IKASTAROA**

Dantzarale

ERESBIL (Errenteria)
9:15-11:15 / 11:30-13:30
Guztira 12 ordu. Partehartze
egiaztagiria banatuko da
Izena emateko epea
abenduak 20ra arte. Inskripzioa:
edb-koordinazio@hotmail.com
40 € (25 € Federatuak)

Antolatzaileak:



Laguntzaileak:

EUSKO JAURLARITZA
KULTURA SALA



GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTO DE CULTURA



IV.2. Egoitzan antolatutako ekintzak.

[“Emakumeen aztarnak Errenteriako industrializazio prozesuan” mintegia]
Otsailak 15, martxoak 22, apirilak 26,
maiatzak 24, irailak 27

[Euskal Herriko Musikagileen Elkarteko urteko Batzarra]
Urtarrilak 12

[“Juan Zelaia Letamendi Musika-Beka”]
Bostgarren deialdia (2011) “Euskal Fundazioa”ren
lankidetzarekin.
Ekainak 14
Uztailak 9

[Euskal Dantzarien Biltzarra DANTZAZALE 2013
Ikastaroa]
Abenduak 26-28

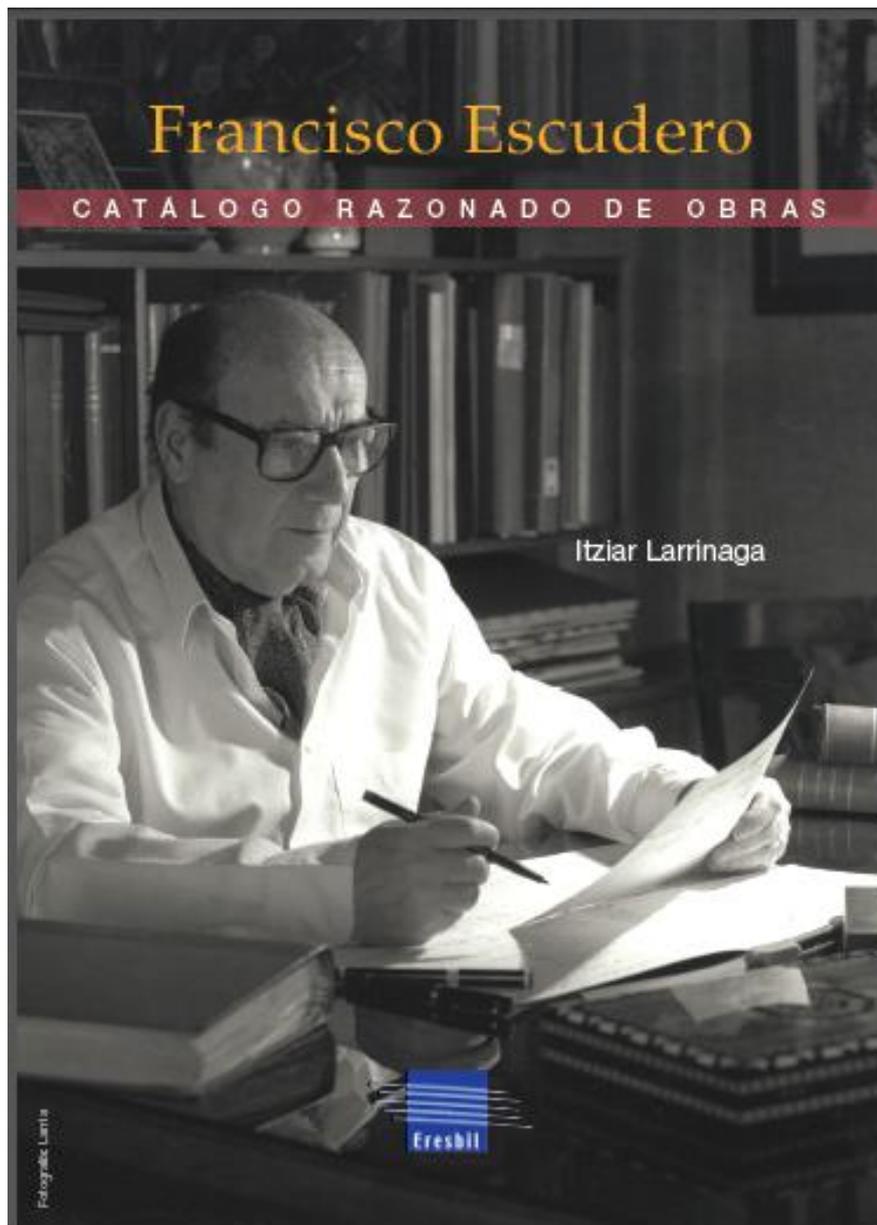
IV.2. Actividades programadas en la sede.

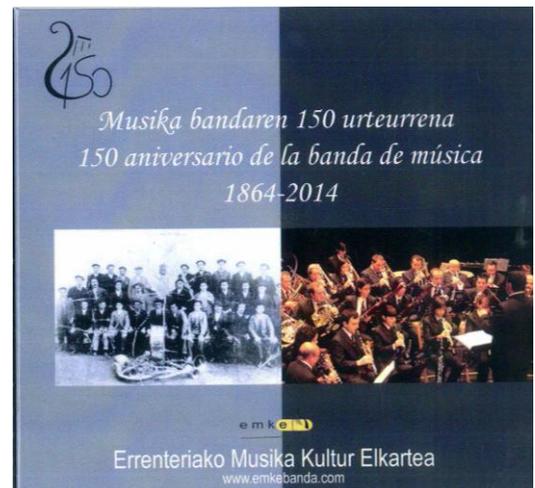
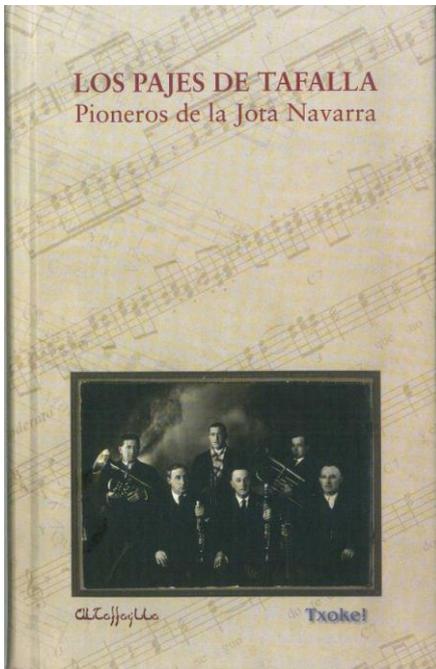
[Taller “Huellas de las mujeres en el proceso de industrialización de Errenteria”]
15 de febrero, 22 de marzo, 26 de abril,
24 de mayo, 27 de septiembre

[Asamblea Anual de la Asociación de Compositores Vasco-Navarros]
12 de enero

[“Juan Zelaia Letamendi Musika-Beka”]
Bostgarren deialdia (2011) en colaboración con
“Euskal Fundazioa”.
14 de junio
9 de julio

[Curso DANTZAZALE 2013 de EUSKAL DANTZARIEN
BILTZARRA]
26-28 de diciembre





A Facebook post featuring a portrait of Juan Zelaia Letamendi on the left. The background is a light grey with musical notes. The name 'Juan Zelaia Letamendi' is written in a large, elegant script, with 'Musika-Beka' in a smaller font below it. Logos for 'EUSKAL FUNDAZIOA' and 'Eresbil' are on the right. A dark blue navigation bar contains the links 'AURKEZPENA', 'HURRENGO DEIALDIA', 'AURREKO DEIALDIAK', and 'KONTAKTUA'. The main text reads: '2011-2012: Marokoar musika kulturaren transmisioa. Lea Artibai eta Deba Barrena ikastetxetako marokoar ikasleen kasua.' Below this, it says 'Egilea: Eugen Bidegain Urruzuno' and provides a download link for a project file: 'Proiektua jeitsi [2.67 Mb]'. A short paragraph at the bottom describes the project's goal: 'Marokoar musika kulturaren transmisioa. Lea Artibai eta Deba Barrena ikastetxetako marokoar ikasleen kasua ikerketa lanarekin hurrengoko helburua lortu nahi izan dugu: Lea Artibai eta Deba Barrena eskualdetako marokoar ikasle etorkinen artean musika-kultura nola transmititzen den aztertzea.'

PRENTSA DOSSIERRA
DOSSIER PRENSA



Sarriegi, klik batean

KONPOSITOREAREN LANA ETA PARTITURAK BILDU DITU ERESBILEK WEBGUNE BATEAN ETA GRABAZIOAK ERE JASO DITU

A. ZABALETA
DONOSTIA

MENDEURRENA betetzen da aurren Raimundo Sarriegi hil zela eta, data hori gozoz izanda eta San Sebastian Eguna handiaren bezperan, webgune berri bat sortu du Eresbilek, musikaren eskal artxiboak. Web orriari buruzkoak kontsulta daitezke. Baina, dudarik gabe, altxorrik garrantzitsuenak guztien eskura jarri dituzten partitura eta grabazioak dira.

Jon Bagues Eresbilgo zuzendariak atzoko aurkezpenean agertu zuenez, audiorik bitxienetakoa 1924. urtekoa da. *San Sebastian Martxa* interpretatzen du Donostiako Columbia bandak, Secundino Esnaolaren zuzendaritzapean. Grabazioak zaharretakoa da hori, eta webgunean entzun daiteke. Hori baino hamar urte lehenago *Juana Bixenta Olabe* lanaren grabazio bat ere entzun daiteke helbide elektronikoa honetan.

Horrez gail, guztira 95 partitura jarri dituzte Interneten. Generoerengatik biltu daitezke webgunean eta kronologikoki ordenatu daude. Danborradako ohiko abestiez gain, inauterietarako sortutakoak ere badaude, txistuarrekin jotzeko idatzitakoak edo eszena gainean interpretatutakoak, besteak beste.

Sarriegiren lana kontsultatzeko eta ezagutzeko baliagarria da webgunea, baina Sarriegi bera ezagutzeko ere bai. Hala, autoreari buruzko biografia oso bat agertzen da orrialde elektronikoa, eta garai hartako Donostia deskribatzen da. Bestalde, Danborradari buruzko atala dago, festaren hasiapenei eta garapeneri buruzko azalpenekin. Donostiako XIX. mendeko inauterietan buruzko testu bat ere jaso dute webgunean atal berezi batean, besteak beste.

BIZITZA ETA LANA Danborradari lotuta

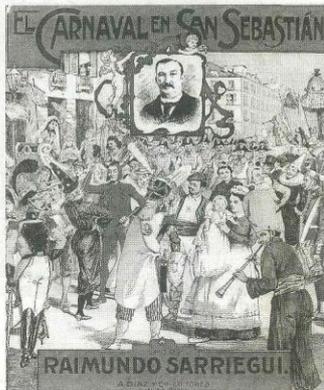
Gainera, orri honek Sarriegirekin edo Danborrada eta inauterietekin erlazionaturako beste helbide

www.eresbil.com/web/sarriegi/presentacion.aspx

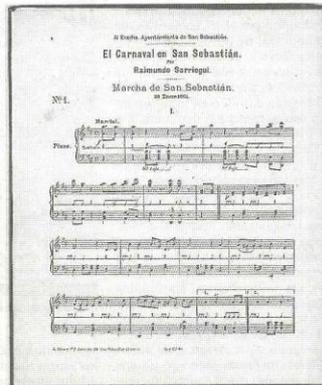
Webgune berriaren hasierako orria. ARGAZKIA: N.G.

elektronikoetara jotzeko loturak eskaintzen dizkio erabiltzaileari. Raimundo Sarriegi autorearen Danborradarekin lotzen da normalean, egun horretako soinu banda osoa berea baita eta festari berari ahotsa eta forma jarri baitzion. Baina urtariraren 20an entzuten diren sintoniez gain, lan asko eta asko sortu zituen. 1838an jaioa, *San Sebastian Martxa* 1861. urtean komposatu zuen. *Inudeen konpartsa*, *Alkate soinua*, *Atso Zaldieraren Konpartsa* eta *Oiloen Zaldieraren Konpartsa* ondoren etorri ziren, baita asteburu honetan behin eta berriz entzungo ditugun *Diana*, *Iriyarena*, *Retreta* eta *Tatigo* ere.

Kaldereroetarako kantak, *Pasayan zarzuela* eta *Aita Pello* opera idatzi zituen, baita txistu hirukoterako *Gran minué* ere. 1913. urteko apirillean hil zen Sarriegi, bularreko angina batek jota.



Webgunean jasotako Sarriegiren kartel bat.



'San Sebastian Martxa' ren partitura.

Alumnos de la Escuela de Música tocan mañana en honor al maestro

SALDRÁN A LAS 17.45 HORAS DE LA PLAZA DE ATOTXA EN LA QUE SE ENCUENTRA SU CENTRO DE ESTUDIOS

DONOSTIA. Los alumnos de la Escuela Municipal de Música de Donostia han querido unirse a los distintos homenajes que se celebran este año con motivo del centenario del fallecimiento del maestro

Raimundo Sarriegi. En concreto, los alumnos de la Banda Gazte de la escuela recorrerán distintas zonas del barrio de Egia, interpretando las marchas escritas en su día por el autor principal de la música que suena durante todo el Día de San Sebastián.

RECORRIDO La joven banda iniciará su recorrido junto al centro de estudios ubicados en la plaza de Atotxa a las 17.45 horas. Posteriormente, se

dirigirá al parque de Cristina Enea, donde los intérpretes tocarán a las 18.15 horas y a la estación de Renfe, donde volverán a hacer sonar las músicas de Sarriegi a las 18.45 horas.

En caso de que llueva, los músicos actuarán en la plaza de Atotxa y en el pasadizo de Renfe. Las melodías de Sarriegi fueron también protagonistas del concierto de la Banda de Txistularis del pasado domingo en el salón de Plenos. >N.G.

La Primitiva Marcha se escuchará el sábado

1.400 TAMBORREROS ACOMPAÑARÁN LA COMPOSICIÓN QUE RECUPERÓ SANTESTEBAN

DONOSTIA. La Primitiva Marcha de San Sebastián, también llamada Zortziko de San Sebastián, se escuchará en Alderdi Eder el sábado por la mañana, como primer hito de los actos por el bicentenario de la quema y reconstrucción de la ciudad.

Estos días, los representantes de las distintas tamborras han ensayado conjuntamente el colegio Summa para interpretar de modo brillante la primera de las composiciones musicales de la próxima festividad donostiarra.

El zortziko de San Sebastián se tocaba hace 200 años, antes que existiera la actual *Marcha de San Sebastián*, y está recogido en el cancionero de Izutueta de 1827. Después fue recuperado por José Juan Santesteban, maestro de Sarriegi. >N.G.

Sarriegiri buruzko webgunea aurkeztu du Eresbilek, Donostia danbor hotsez betetzeko zorian dela

«San Sebastian Martxa» Donostiako egun handian doinurik entzunena izango bada ere, Raimundo Sarriegik beste lan asko konposatu zituen. Horien berri eman nahi du Eresbilek, haren heriotzaren mendeurrenean.

Nagore BELASTEGI | DONOSTIA

San Sebastian eguna ospatu baino hiru egun lehenago jarri du abian Eresbil euskal musikaren artxiboak Raimundo Sarriegiri, danborradaren doinuen sortzaileari, eskaintako webgune berezia. Aitzakia bere heriotzaren mendeurrena da (1813ko apirilaren 23an zendu zen) eta pasa den larunbatean hasi ziren omenaldi-ekitaldiekin bat egiten du.

<http://www.eresbil.com/web/sarriegui/presentacion.aspx> helbidea zuzenean idatziz, edota Eresbil.com atariko "Gaikako web orriak" atalera joz, topatu dezakegu konpositoreari buruzko informazio guztia.

Honen berri Eresbileko zuzendari Jon Bagüesek eman zuen, Juan Karlos Izagirre Donostiako alkatearen laguntzaz. Izagirrek esan bezala, donostiarrak txikitik ikasten dute "San Sebastian Martxa" kantatzen, baina Sarriegi hori baino askoz gehiago da. Konpositoreari buruz dagoen informazio guztia -historialariek datu gehiago aurkitzen dituzten heinean osatu joango dira- Eresbilen biltzen da.

Hala, webgunean atal desberdinak aurkitu ditzakegu. Alde batetik biografia dago, Jose Luis Ansorena txistulariak idatzitakoa. Bertan, konpositorearen



Raimundo Sarriegi «La Euterpe» musika banda zuzentzen. ERESBIL

bizitzaz gain, jaso zen unean (1838. urtea) Donostia nolakoa zen azaltzen du. Hor biltzen dira ere 1813an hiriko alde zaharrean izan zen sute handiaren berri ematen duten erreferentziak.

Grabaketak eta partiturak

Testuei laguntzen dieten argazkiekin batera, oso garrantzitsuak dira Sarriegiren partiturak. Guztira 95 deskargatu daitezke, 75 doinu original eta horien zenbait moldaketa. Horiekin batera azpimarragarriak dira danborradetako grabazio-

ak. Zaharrena 1924koa da, Columbia Bandarena, Secundino Esnaolaren gidaritzapean jo zuten pieza, alegia. Bertan nabaritu daiteke nola danbor-doinuak, egun entzuten dituguekin alderatuz, desberdinak diren, ordutik Martxak jasan dituen moldaketen erakusle.

Beste atal batean inauteriei buruzko informazioa biltzen da, 1816tik hasita 1869. urtea bitartean, Sarriegik urte horietan izan baitzuen esku hartzea ospakizunetan. Datuak osatzeko web-lotura ugari daude, adibidez, Kaldereroen gunera.

CRÍTICA teatro

Teatro asambleario

Carlos GIL

Los nacidos en los años de la dictadura pinochetista hablan. Forman con sus biografías reales un tejido social, emotivo y político que alumbrará en la oscuridad de una memoria vertida desde el interior de la experiencia contada. Los que vemos son de verdad los que dicen ser, no son actores en el sentido estricto, son personas, jóvenes, que nos cuentan sus vidas, sus recuerdos, sus peripecias vitales, teniendo como referencia histórica el año en que nacieron cada uno de ellos.

Es por lo tanto un teatro comunal, un teatro de cercanía, de necesidad, político en el sentido más profundo del término, pero convertido en la comunión de la sala con el escenario, en una obra de arte. La promotora es la autora, música, actriz y directora argentina Lola Arias, que tiene una larga trayectoria haciendo este tipo de encuentros, de experiencias artísticas que trascienden cualquier relación estilística, profesional canónica. Es un grandísimo espectáculo teatral por lo que tiene de verdad, de documento, de dramaturgia viva, penetrante, que afecta de manera directa a los públicos que la reciben compungidos.

Porque no se olvida nada. Hay hijos de militantes del MIR y del MAPU, pero también de organizaciones para-fascistas y de profesionales de la milicia o la Policía

que colaboraron con Pinochet. Sus hijos no deben acumular las culpas, pero esos seres que nos cuentan artísticamente trazos de sus vidas, que las documentan con fotos, pueden pedir explicaciones, pueden reprochar, probar o repudiar esas actitudes, desde el respeto filial, pero desde su actitud política actual.

Y a uno que mira desde fuera, que conoce parte de esas historias de lejos, pero que le afectan por lo que tienen de parangonable con otras más cercanas, no puede hacer otra cosa que sentir la emoción y reconocer una vez más que se trata de un teatro útil, de un arte para la comunidad, que sale de una sociedad a la que se dirige e interpela, con elementos teatrales, insisto, teatrales, pero con material vivo, político, para que no se quede todo en un acto inútil, sino que esos seres humanos, artistas únicos, nos han hecho pasar dos horas empapados en arte y ciudadanía, en teatro asambleario que recompone la dignidad de un pueblo sin medianías. Un monumento a la reconciliación. Me duele todavía las manos de aplaudir tanta sinceridad, tanta bondad teatral, tanta verdad escénica y vital.

Ficha

Obra: "El año en que nací".
Dirección: Lola Arias.
Producción: Fundación Teatro a Mil.
Fecha y lugar:
Teatro Universidad Católica (Santiago de Chile), 14/01/13.
Festival Santiago a Mil.

CRÍTICA clásica

A través del ensueño raveliano

Mikel CHAMIZO

El proyecto Tesela de la OSE, el encargo a compositores internacionales de una docena de breves piezas inspiradas en la cultura vasca, tuvo ayer uno de sus puntos álgidos con el estreno de "Ravel à son âme" del francés Gérard Pesson. La pieza es un luminoso ensueño de cinco minutos, por el que se cruzan, como si fueran refracciones o destellos fugaces, fragmentos de obras de Ravel,

como "El niño y los sortilegios" o los "Espejos". La creación de Pesson, delicada y dulce, con momentos de extraordinaria belleza tímbrica, se evapora súbitamente, dejando en el oyente la impresión confusa de haberse asomado a algo hechizante y secreto. Se agradeció la versión cuidadosa de un director bien conocido por su compromiso con la música contemporánea, Stefan Asbury, quien no obstante sorprendió también con una versión de gran calidad de la "Sinfonía n.º8" de Beethoven. Si ésta es, decididamente, una de las creaciones más optimistas y lúdicas del género de

Bonn, Asbury hizo hincapié en esos aspectos para construir una versión que hacía aflorar la sonrisa constantemente. Al propio Asbury se le vio disfrutar mucho de esta sinfonía que es, ante todo, divertida, pero que en su op-

Ficha

Intérpretes: Alina Pogostkina, violín.
Orquesta de Euskadi.
Director: Stefan Asbury.
Programa: Ravel à son âme de Pesson.
Concierto para violín y orquesta de Berg. Sinfonía n.º8 de Beethoven.
Lugar y fecha: Donostia, Auditorio Kursaal. 14/01/2013.

timismo es capaz de comunicar valores de gran calado humano. No toda la música clásica tiene por qué ser dolorosa o trágica.

Si lo es, desde luego, el "Concierto para violín" de Alban Berg, dedicado "A la memoria de un ángel", la hija de Alma Mahler y Walter Gropius, fallecida a los 18 años. Se produjo un cierto impacto visual cuando apareció sobre el escenario la jovencísima violinista Alina Pogostkina, vestida de blanco, como si fuera la personificación del ángel dedicatario del concierto. Dibujó una versión de gran calidad técnica, aunque quizá algo prudente hasta casi el final de la obra, que sí expresó con la intensidad debida. Asbury no logró perfilar del todo los detalles camerísticos de la densa partitura de Berg, que seguro irá más rodada en los conciertos que restan en Gasteiz y Bilbo.

POESÍA

Ainara Maiak ilunabar literarioa eskainiko du bihar Irunen

Irungo Kabigorri ateneoan «amodiozko ategin, minak eta esperantzak» jasotzen dituen "Chansons d'amour - Ilargi biterik gabeko gaua" (Maiatz) poema liburua aurkeztuko du bihar Ainara Maia GARako literatura kritikariak. 19.30etik aurrera izango da errezitaldia. Irungo idazleak oraingoz Euskal Herrian eskainiko duen azkena izango da, gero Txekiara bueltatuko baita irakasle lanean jarraitzeko.

Eresbil incrementó el año pasado su archivo con 7.000 nuevos documentos

ta de una idea personal, no de partido. Tras insistir en que no tiene «miedo» de que la OSE traslade su sede, indicó que presentarán la declaración al pleno «por si acaso».

«30 años de maridaje»

En su proposición, el PNV pedirá que se reconozca la aportación de la Orquesta de Euskadi a la vida cultural de la ciudad en estos treinta últimos años. «El maridaje que se ha producido en los últimos treinta años entre la OSE, que es una orquesta para el conjunto de Euskadi, y la ciudad de Donostia en la que tiene su sede, es uno de los motivos principales de su éxito y de su arraigo social». Goia considera «un error» cambiar la ubicación de la sede porque alteraría «una identificación entre la OSE y Donostia que ha funcionado muy bien en las últimas tres décadas y a la que la próxima Capitalidad Cultural Europea va a dar más sentido que nunca».

Desde el Grupo Socialista, Ernesto Gasco hizo especial hincapié en destacar que la posición contraria a cualquier cambio de ubicación de la sede de la OSE es unánime, razón por la cual ha presentado iniciativas tanto en el Parlamento Vasco, para que el lehendakari Urkullu aclare su postura al respecto, como en las Juntas Generales de Gipuzkoa. Respecto a la propuesta del PNV, Gasco consideró que «lo lógico» hubiera sido que los nacionalistas hubieran presentado enmiendas a la suya, ya que la registraron antes, en lugar de haber optado por un segundo texto, pero añadió que «no hay ningún obstáculo» para que se acabe debatiendo una moción conjunta. Gasco se mostró partidario de una eventual colaboración entre la OSE y la BOS, «pero en ningún caso que se nos elimine, una vez más, bajo el discurso de la racionalidad para que otra ciudad se quede con todo». Y en esta línea, abundó al advertir de que «ya ha llegado el momento de parar los pies de esa acaparamiento permanente del señor José Luis Bilbao», a la vez que manifestaba la «terrible preocupación» de los socialistas donostiarras y guipuzcoanos por algunas declaraciones del Gobierno Vasco, que «quieren volver a colocar a Gipuzkoa en el vagón de cola».

Finalmente, el portavoz del Grupo Popular, Ramón Gómez, se mostró partidario de «un posicionamiento muy claro» en favor de que la sede de la OSE permanezca en San Sebastián. Gómez indicó que «en caso de que se lleve a cabo la fusión entre las dos orquestas, lo que no puede ser es que la pequeña se quede con la grande» y se mostró partidario de que «si Diputación de Bizkaia y Ayuntamiento de Bilbo no pueden mantener la BOS, se garantice la permanencia en Donostia de la orquesta resultante de la fusión».

El portavoz «popular» indicó que así como «Bilbao es la capital económica de Euskadi y Vitoria, la administrativa, Donostia debe ser la cultural. Y no se quiere respetar esos», añadió.

Entre las donaciones que recibió destaca el fondo de Francisco Ferrer con programas de la Victoria Eugenia

TERESA FLAÑO

SAN SEBASTIÁN. La crisis ha afectado a Eresbil, pero sólo en el presupuesto que manejan sus responsables, en la actualidad 600.000 euros, porque en su actividad no se

ha notado, según confirmó ayer su director Jon Bagües, y prueba de ello son los 7.000 nuevos materiales que entraron a formar parte del Archivo Vasco de la Música el año pasado, de forma que la cantidad de documentos inventariados ascienden a 214.327. Del total sobresalen 101.554 documentos audiovisuales y 78.236 partituras, completando la colección 17.842 documentos de biblioteca -libros, revistas y microformas-, y 16.695 registros variados como cartas,

EL ARCHIVO EN CIFRAS

214.327 suman todos los archivos.
78.236 son partituras.
101.554 son audiovisuales.
17.842 libros y similares.
16.695 otro tipo de documentos.

fotografías, programas, carteles y dossieres. «Tenemos la suerte de que gran parte de los fondos nos llegan como donación. Después de años de trabajo, la gente cada vez

confía más en nosotros y entienden la labor que desempeñamos para preservar unos legados importantes para nuestra cultura».

Entre esas donaciones se encuentran las realizadas por la familia Amilburu, procedente de Iurreta; el conjunto de partituras creadas por el compositor donostiarrá Carlos Basurko, fallecido el pasado año; y el magnífico fondo de grabaciones y audiovisuales coleccionado por el gestor Francisco Ferrer, director durante muchos años del Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián. También han realizado aportaciones Antton Valverde, Borja Zulueta y Fernando Abaunza.

Respecto a la llegada del fondo de Francisco Ferrer, que contiene una valiosa colección de programas de conciertos y representaciones de teatro y ballet, Bagües destacó que «coincidió con la celebración del año pasado del centenario del teatro». Con motivo de esa efeméride, Eresbil se propuso intentar recopilar el máximo de programas realizados en el Victoria Eugenia. El resultado a día de hoy es la contabilización de 2.700. Faltan documentos de los años 1913, 1922, 1923 y 1935. «Y todavía quedan por recoger muchos, por lo que animamos a quienes tengan programas que nos permitan hacer una copia para completar la colección».

Entre las adquisiciones realizadas en 2012 destacan las publicaciones musicales de la editorial Atlántica de Biarritz, así como las ediciones musicales del compositor Esteban de Salas. Bagües también resaltó una serie de publicaciones musicales relacionadas con la música cubanas.



Jon Bagües presentó ayer el balance de 2012 del Archivo Vasco de la Música. :: NICHELENA

Musikaste pasa a celebrarse en dos fines de semana consecutivos

En su nuevo formato también se abre a nuevas músicas como jazz, urbana o la popular

T. FLAÑO

SAN SEBASTIÁN. Hace cuarenta años la Coral Andra Mari puso en marcha el festival Musikaste que ha organizado desde entonces, ahora en colaboración con Eresbil. Durante todo este tiempo entre sus objetivos ha estado recuperar obras de compositores vascos que se encontraban perdidas y que se interpretaban durante el transcurso de este festival. En las últimas ediciones también se había hecho algún guiño, pero de manera muy puntual a la música contemporánea.

Para la 41 edición se ha planteado

un nuevo formato, «más acorde con los tiempos actuales», según comentó ayer Jon Bagües. La cita será el mes de mayo, pero en lugar de durar una semana completa, se ha dividido en dos partes que se desarrollarán en sendos fines de semana -alrededor de los días 11 y 18 de ese mes-. En el primero de ellos se dedicará a la música actual en sus diversas manifestaciones, jazz, urbana y popular. También será recordada la figura de Raimundo Sarriegui de quien se cumple el centenario de su fallecimiento. En la segunda parte se recuperará el esquema habitual de Musikaste para ofrecer la música clásica en sus modalidades de antigua, coral, además del concierto de clausura. En el programa tendrá una presencia especial obras que se escuchaban en 1813. De esta forma el festival se suma a los actos celebrados alre-

dedor del Bicentenario de la quema de San Sebastián.

Las razones de los cambios que se van a producir en Musikaste a partir de este año se encuentran, según explicó Bagües, en la evolución de la sociedad y de sus hábitos. «Cuando comenzó hace cuarenta años había menos alternativas de ocio. Ahora nos encontramos en que la oferta es mucho mayor y al público le cuesta acercarse a los conciertos que se celebran entre semana. También hemos querido adaptarnos a los nuevos públicos y por eso hemos incluido otros géneros como el jazz o la música urbana».

El director de Eresbil puntualizó que «lunes, martes y miércoles, días en los que no habrá conciertos, pretendemos organizar conferencias o presentaciones de libros para que haya algo de presencia del festival».

Nuevas partituras

Uno de los cometidos de Eresbil es recoger la creación de los compositores vasco-navarros. Las partituras ingresadas durante el año 2012 han aumentado esta sección con 564 nuevas partituras, lo que suman un total de 30.142.

Internet se ha convertido en una herramienta fundamental para el funcionamiento de este archivo. El año pasado se hizo un especial esfuerzo creando varias páginas web dedicadas a José Antonio Arana-Martija, Raimundo Sarriegui y, sobre todo, a Francisco Escudero, de quien se celebraba el centenario de su nacimiento. «Además de colaborar estrechamente con las instituciones en los distintos eventos, se ha editado un libro divulgativo en dos versiones, euskera y castellano, y se están ultimando las publicaciones del catálogo razonado de la obra del compositor, así como su biografía a cargo de la musicóloga Itziar Larrinaga».

Una cuarta página puesta en marcha recientemente es la dedicada a la beca de música 'Juan Zelaieta Letamendia'. Además la web de Eresbil recibió un total de 87.597 visitas.

EL PAIS

PAÍS VASCO

MÚSICA

La historia de la música vasca reunida en miles de pedazos

Eresbil cuenta con unos fondos de 214.327 documentos, gracias a los 7.000 archivos donados en 2012

INÉS P. CHÁVARRI | San Sebastián | 5 FEB 2013 - 23:35 CET

Archivado en: Archivos Festivales música Eventos musicales País Vasco España Música Servicios inform



El director de Eresbil, Jon Bages, esta mañana en San Sebastián. / JAVIER HERNÁNDEZ

El Ar
Eres
fond
graci
del ú
instit

esta mañana en San Sebastián el balance del pasado año, en el que destacan, entre otros, la puesta en marcha de cuatro páginas web, además de la recopilación de casi todos los programas de mano del Teatro Victoria Eugenia en sus 100 años de historia. Bagües también ha anunciado el programa y novedades de la próxima edición del festival

Musikaste, que se celebrará en mayo.

La mayor parte de esos 7.000 documentos nuevos con los que cuenta Eresbil, ha recordado Bagües, proceden de donaciones particulares, en las que ha querido recordar las partituras entregadas por la familia Amilburu, o los fondos de grabaciones y audiovisuales coleccionados por Francisco Ferrer, director durante muchos años del Teatro Victoria Eugenia. Gracias a esta última donación Eresbil ha conseguido reunir 2.700 programas del centro donostiarra, a excepción de los años 1913, 1922, 1923 y 1935.

La institución, dedicada a recoger la creación de los compositores vascos y navarros, como ha subrayado Bagües, ha sumado 564 nuevas partituras, con lo el total de archivos de estas características catalogados por Eresbil asciende a 30.142, ha resaltado su responsable.

El terreno Internet también ha sido una de las áreas más fructíferas para Eresbil durante el año pasado. La entidad ha puesto en marcha web dedicadas a [Francisco Escudero](#), [José Antonio Arana-Martija](#) y [Raimundo Sarriegui](#), además de poner a disposición de los internautas diversos materiales, como 256 partituras que se pueden consultar en la página [Liburuklik](#) del Gobierno vasco.

La XLI edición de Musikaste, que se celebrará entre el 9 y el 18 de mayo, agrupará en dos fines de semana los conciertos programados. El primero se reservará para música actual: jazz, pop y rock, además de recordar la figura de Sarriegui, el segundo, dedicará un especial homenaje al bicentenario de la quema y posterior reconstrucción de San Sebastián, con un programa con música de 1813. Entre ambos fines de semana, Eresbil organizará actividades paralelas, como presentación de libros o conferencias, según ha anunciado su director.

Musikaste se acerca más al público con un nuevo formato que incluye jazz, pop y rock

EL FESTIVAL REPARTIRÁ SUS CONCIERTOS EN DOS FINES DE SEMANA

En 2012 Eresbil sumó 7.000 materiales, lo cual eleva sus fondos a casi 215.000 documentos

JUAN G. ANDRÉS

DONOSTIA. Musikaste, la semana dedicada a la difusión de las obras de compositores vascos, celebrará su 41ª edición "con una nueva formulación" y la intención de "acercarse más al público". El festival, que se celebrará entre los días 9 y 18 de mayo, dividirá en dos fines de semana su programación de conciertos y no solo ofrecerá actuaciones de música antigua y coral, sino también de jazz, pop y rock. Así lo anunció ayer Jon Bagüés, director de Eresbil, el Archivo Vasco de la Música que organiza esta cita en Errenteria desde 1973.

El centro Koldo Mitxelena de Donostia acogió ayer el balance de Eresbil en 2012, año en el que el Archivo alcanzó los casi 215.000 documentos. Bagüés aprovechó para dar cuenta de un "pequeño cambio" en el funcionamiento de Musikaste, que persigue con estas medidas paliar el descenso de público. "El certamen ha cumplido 40 años con el mismo esquema. Antes había otro modo de disfrutar del ocio y tenía sentido una semana con conciertos también en días laborables. Ahora hemos optado por concentrarlos en dos fines de semana para acercarnos más al público", razonó.

Ese anhelo ha llevado a los organizadores a diversificar los contenidos de Musikaste, una práctica ensayada antes "de manera esporádica" y que ahora tendrá carácter "oficial". Así, los conciertos del primer fin de semana estarán centrados en la música de los compositores contemporáneos de jazz, pop y rock, y también se recordará al maestro Raimundo Sarriegui, fallecido hace 100 años. El segundo fin de semana de Musikaste recuperará el esquema clásico de actuaciones de música antigua y coral, con una jornada que conmemorará el bicentenario de la destrucción y reconstrucción de Donostia. "Recrearemos las músicas que se podían escuchar en 1813 en la ciudad, melodías de txistu, piano forte y guitarra barroca", explicó Bagüés.

Por otro lado, Eresbil acaba de participar en enero en el taller Patrimonio Musical: Rescate y Difusión, celebrado en La Habana, donde se han conseguido valiosos documentos. Además, en este año 2013 participará en el congreso de la Asociación



Jon Bagüés, director de Eresbil, ayer en el centro Koldo Mitxelena de Donostia. FOTO: RUBEN PLAZA

Internacional de Bibliotecas Musicales que acogerá Viena y en febrero abrirá el plazo para la presentación de proyectos para la sexta Beca de investigación musical Juan Zelaia Letamendia.

BALANCE DE 2012 "A pesar de la crisis", subrayó Bagüés, Eresbil incrementó el pasado año su fondo en 7.000 nuevos materiales adquiridos por compra, donación o cesión, lo que hace aumentar el archivo en un total de 214.327 documentos inventariados entre audiovisuales, partituras -30.000 de ellas de autores y músicas relacionadas con Euskal Herria-, publicaciones y demás materiales diversos.

El presupuesto actual de Eresbil ronda los 600.000 euros. La aportación institucional a esa cifra se la reparten entre el Gobierno Vasco (40%), la Diputación Foral de Gipuzkoa (40%) y el Ayuntamiento de Errenteria (20%) y aunque en los últimos años ha descendido considerablemente, el archivo sigue creciendo debido a que gran parte de

Musikaste acogerá jornadas dedicadas a Raimundo Sarriegui y al bicentenario donostiarra

los fondos llegan a través de donaciones y de intercambios con instituciones.

En 2012, centenario de Victoria Eugenia, Eresbil siguió recopilando programas relacionados con el teatro donostiarra: en total, ha conseguido 2.700, y solo falta recopilar algunos de 1913, 1922, 1923 y 1935, por lo que Bagüés pidió a la ciudadanía colaboración para recopilar programas de esos años.

El director de Eresbil destacó las 564 partituras de compositores vascos recopiladas el pasado año en el que también se celebró el centenario del nacimiento del compositor donostiarra Francisco Escudero. El archivo creó una web en su memo-

ria y también páginas sobre el citado Sarriegui y sobre José Antonio Arana-Martija, fallecido en 2011 y autor de la única historia de la música vasca. También se han volcado a Internet contenidos digitales en el portal Liburuklik del Gobierno Vasco, donde desde noviembre pueden visualizarse o descargarse 256 partituras antiguas.

La web de Eresbil recibió el pasado año más de 87.000 visitas, la mayor parte de las cuales, el 51%, proceden de Estados Unidos, un dato que sorprende incluso al propio Bagüés. El resto de visitas se reparten entre el Estado español (25%), Francia (6%) y otros países.

BALANCE DE 2012

● **Documentos.** En 2012 Eresbil sumó casi 7.000 nuevos materiales a su fondo, con lo que alcanza los 214.327 documentos, entre los que se hallan productos audiovisuales, partituras, libros, revistas y registros de documentación diversa. En total, el archivo tiene 30.142 partituras de autores y músicas relacionadas con Euskal Herria, de las cuales 564 fueron conseguidas el pasado año.

● **Victoria Eugenia.** Eresbil ha reunido 2.700 programas del teatro, que en 2012 cumplió 100 años.

● **Soporte digital.** Además de tres páginas web dedicadas a Francisco Escudero, José Antonio Arana-Martija y Raimundo Eresbil ha puesto en formato virtual diversos materiales, como es el caso de 265 partituras antiguas que desde noviembre están disponibles en el "repositorio digital" Liburuklik que gestiona el Gobierno Vasco.

MUSIKASTE EN 2013

● **Musikaste.** Por primera vez, el festival repartirá sus conciertos en dos fines de semana consecutivos, del 9 al 18 de mayo, y no solo incluirá música antigua y coral, sino también jazz, rock y pop. Se dedicarán jornadas especiales a Raimundo Sarriegui, de cuyo fallecimiento se cumplen cien años en 2013, y al bicentenario de la destrucción y reconstrucción de Donostia.

LA CIFRA

7.000

● **Materiales.** Es la cantidad de documentos que Eresbil sumó en 2012, lo cual eleva a 214.327 el total de materiales que incluye el Archivo Vasco de la Música.

ERRETERIA



Eresbil. Ha convocado la beca Juan Zelaia. :: ARIZMENDI

Convocada la sexta beca Juan Zelaia de música

:: LUISMA RODRÍGUEZ

ERRETERIA. La 'Juan Zelaia Letamendi Musika-Beka', convocada por Eresbil (Archivo Vasco de la Música) con el patrocinio de Kulturaren Aldeko Euskal Fundazioa, dotada con 9.000 euros y que tiene como objetivo fomentar el euskara en investigaciones musicales, ha sido convocada en su 6ª edición.

En la misma, de periodicidad bienal podrán tomar parte tanto personas físicas como jurídicas y los proyectos se podrán presentar en relación a cualquiera de los ámbitos relacionados con la música. Entre estos «serán considerados de preferente interés los proyectos de incidencia social amplia (p.e., la ense-

ñanza), los que revaloricen el patrimonio musical vasco, los que tengan incidencia en todo el ámbito vasco, los que sean válidos para la diáspora vasca y los relacionados con el desarrollo de las nuevas tecnologías».

Entre los proyectos, que deberán ser presentados en euskera, el jurado elegirá mediante concurso al mejor.

Eresbil asume la responsabilidad de la organización y seguimiento del concurso para la obtención de la Beca cuyo Jurado estará compuesto por tres personas nombradas por K.A. Euskal Fundazioa a propuesta del Archivo Vasco de la Música (Eresbil).

Hasta el día 15 de mayo podrán inscribirse los proyectos para la 'Juan Zelaia Letamendi Musika-Beka', el mes de mayo se procederá al análisis, valoración y selección del proyecto ganador.

El proyecto tendrá el plazo de elaboración de un año a partir de junio del presente año.

Las personas interesadas en conocer las bases de la 'Juan Zelaia Letamendi Musika-Beka' pueden dirigirse a Eresbil (Archivo Vasco de la Música) bulegoa@eresbil.com. También pueden entrar en <http://www.eresbil.com/zelaiamusikabeka/aurkezpena.aspx> para hacerse con las bases de la Beca-Concurso.

Eresbil sumó casi 215.000 documentos el año pasado, gracias a las 7.000 nuevas aportaciones

NEB | DONOSTIA

El Archivo Vasco de la Música, Eresbil, dio a conocer ayer el balance del año 2012, durante el cual alcanzó la cifra de 214.327 documentos gracias a los 7.000 nuevos documentos adquiridos.

El presupuesto que Eresbil maneja le alcanza para asegurar su continuidad, pero en gran parte es debido a las colaboraciones entre diferentes archivos y a las donaciones de fondos personales. Por ejemplo, el año pasado el Archivo recibió el fondo de partituras y documentación de la familia Amilburu de Iurreta, así como las partituras

del compositor donostiarra Carlos Basurko fallecido recientemente o las grabaciones audiovisuales coleccionadas por el gestor Francisco Ferrer, director del Teatro Victoria Eugenia durante muchos años.

Esta última donación es especialmente valiosa porque, coincidiendo con el centenario del teatro, Eresbil se propuso reunir el mayor número de programas de conciertos y representaciones de teatro y ballet posibles. En total han conseguido 2.700 programas, pero a pesar del gran número, no tienen ningún material de los años 1913, 1922, 1923 y 1935, por lo que estarían muy

agradecidos si quien tuviera esos documentos pudiera realizar su aportación, expresó Jon Bagües, director del Archivo.

Musikastea se lava la cara

Uno de los trabajos principales de Eresbil es recoger la creación de los compositores de Euskal Herria, y en ese aspecto también han conseguido un buen número. De hecho, cuentan con 565 partituras más (entre ellas una nueva de Raimundo Sarríegi) firmando un total de 30.142.

Precisamente Sarríegi es uno de los compositores que desde enero cuentan con una página web especializada, aunque se de-

sarrolló durante el 2012. Las otras tres webs que han puesto en marcha son la que conmemora el centenario del nacimiento de Francisco Escudero, la que muestra la figura de José Antonio Arana-Martija en todas sus facetas y la dedicada a la "Beca Juan Zelaia Letamendi". En esta se pueden consultar los tres trabajos de investigación realizados hasta el momento y el cuarto estará disponible en breves.

Cara a este nuevo año, Bagües informó que Musikastea 2013 se celebrará entre el 9 y 18 de mayo, y ocupará dos fines de semana, dedicando los días laborables a las conferencias y presentaciones de libros con intención de atraer más público. Otra novedad es que habrá un día dedicado al jazz y otro al pop-rock, porque la música urbana también les interesa.

GARA 2013/02/06

Eresbil musikaren euskal artxihoak 200.000 dokumentutik gora bildu ditu ia berrogei urtean. Ostegunean hasi eta hilaren 18an amaituko da Erreterian Musikaste, artxihoak sustatzen duen euskal musikaren astea.

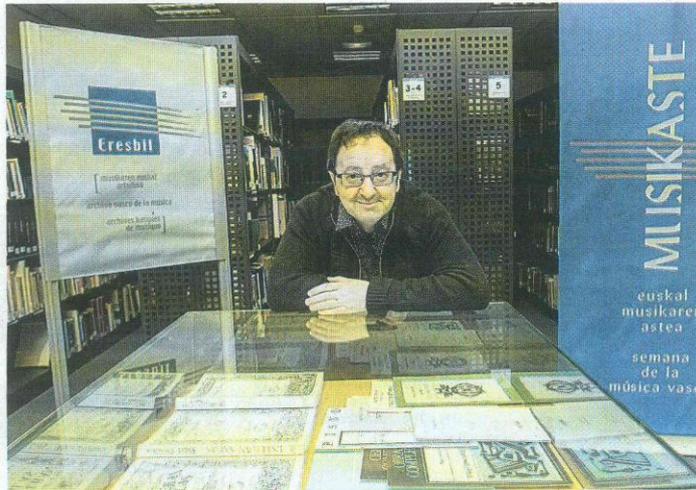
Musikaren babes eta erakusleiho

Maite Alustiza Erreterian

Nekkez aurki daitezke Euskal Herrian hain isilik eta aldi berean kantuz eta doinuz hain baterik dagoen leku bat. 200.000 dokumentutik gorako ondarea biltzen du Eresbil musikaren euskal artxihoak, Erreterian. Ez da erraza guztiak banan-banan zenbatzea, ezta sailkatzea ere; asko izanda ere, ordena da nagusi haien inguruan. Materiala apaletan pilatua dute liburutegian, guztien begi bistan; eraikineko beste hainbat txokotan benetako altzorrak gordetzen dituzte, ezkutuago. Jon Bagues Eresbileko zuzendaria gidari, nahi adina denbora igarotzeko moduko materiala eta bitxikeriak topa daitezke artxihoaren pareten artean.

Euskal musikagileen ekoi-zepea bildu, gorde, babestu eta zabaltea du xede artxihoak. Ez soilik musikagileenak, baita interpretazioan aritzen direnenak ere. Ez soilik klasikoak, baita pop-rock eta bestelako estilokoak ere. Euskal musikari dagozkion dokumentu guztiak biltzea da asmoa, azken finean. Han aurki daitezke eskuz idatzitako edo inprimatutako partiturak, grabaketak, liburuak, kantutegiak, diskoak, argazkiak, kartelak, dosierak... Urteetan gero eta material gehiago biltzen joan diren arren, argi dute «barru-barruko muina Euskal Herriarekin zerikusia duen ezoin dokumentu» dela.

Bitxia da ikustea nola norbanako baten ondarea guztien ondare bihurtzen den denbora gutxian, etxe edo denda batetik Eresbilera lekualdatuta. Getxoko ontzi bu-



Jon Bagues Eresbileko zuzendaria, Erreterian, musikaren euskal artxihoan. ARDONI CANELLADA / ARGAZKI-PRESS

ruzagi batek egindako ekarpena gogoan du Baguesek: «Musikazalea zen oso, eta mundu osoan bidaiatzen ari zela diskoak erosten zituen. Haren 3.000 disko ditugu orain». Hizpide du Donostian Diaz y Cia argitaletxeak ataki itxi zituenekoa ere. XIX. mendean sortutako argitaletxe horrek 7.000 partitura eraman zituen artxiho-
 rruki ikasleen piezak: haien

arrastoei jarraitzen diete, Euskal Herrian jaiotakoak izan gabe ere musikaren bueltan herrialdean aritutakoak direlako.

Dantzari tarteak

Musikarekin batera, dantzak ere badu bere toki berea Eresbilen. «Dantza gune txiki bat» osatzen ari dira duela lau urtetik hona, beste Eresbil txiki bat. Liburuak, bideoak, dosierak eta abar bildu dituzte oraingoz. Bi pianok babesten dituzte guztiak, eta, tarteka, dantzan jartzen dituzte partiturak probatzera gela hartara joaten diren bisitariek.

Bistan dagoena baino gehiago da, ordea, Eresbil. «Hiru zirkuitu

daude: langileena, bezeroena eta dokumentuena; eta normalean ez dira gurutzatzen». Dokumentuak artxihoan helderakoan sailkatu egin behar dira, egokiak ote diren erabaki, eta orduan hasten da jendearentzat eskuragarri jartzeko prozesua. Badira, baina, herriarren eskura egonda ere begien aurrean ez daudenak. Segurtasun neurri bereziak dituzte, hezetasuna eta temperatura jakinak; ohiz kanpoko edozein mugimendu antzemateko tresnen babsanean daude, beste solairu batean. Han dago gordeta, besteak beste, artxihoako dokumenturik zaharrena: XIII. mendeko pergaminu bat. Baita euskarazko lehen

dokumentua ere, 1705. urtekoa, eta musika euskarririk zaharrena, argizarizko zilindro bat.

Eresbil «dibre» da. Libre sarre-rarako, dokumentuak eramateko, eta libre irteerarako, nahi den guztia eskuratzeko. Ikerlari nahiz musikariak joan ohi dira gehien, musika munduan aritzen diren profesionalak. Kopia egiten dituzte, norberak bere erabilerrako baliatzen. Normalean partituren bila jotzen dute musikariek, eta euren tesia osatzeko informazio eske ikerlariek. Baina badira festarako Eresbilera biltzen direnak ere, inauteririk aitzakia: «Erromatar mozarroa jantzi dugu inauterietan; baduzue garai hartako musikarik?». Halako eskaerak jasotzea egokitu zaien. Nostalgia bultzatuta ere britsi da baten bat, gaztetako garaia gogoratzeko doinu bila.

Sorrera, 1974an

Andra Mari abesbatzaren ekime-zen sortu zen musikaren euskal artxihoak, 1974an. Beharra ikusi zuten, Euskal Herri osoan euskal musikagileen lanak jasotzeko halako artxihoategirik ez zegoelako. Hasieran, partiturekin hasi ziren batik bat. «Musika klasikoan egilearen ideia adierazten duen jatorrizko dokumentu» dela dio Baguesek. Liburuak eta grabaketak jasotzen hasi ziren ondoren; gero, funtsak heldu ziren —musikagile bat hiltzen denean emandako ondarea—.

Eresbilek, materiala biltzen jarraitzen duen bitartean, harreman estua du Euskal Herriko beste artxihoekin, «garrantzitsuen ondarea ondo gordeta eta eskuragarri dagoen jantzea» baita.

AÑARBE
erreserba eremua

Aiako Harriko Parke Naturalaren bihotzean,
basa-bitzaren kontserbaziorako babeslekua



↓ Musikaste

MUSIKA BIZIA

- **Maiatzaren 9a, osteguna.** Musika garaikidea: Ensemble Espacio Sinkro. 20:00etan, Erreterian Hiria kulturunean.
- **Maiatzaren 10a, ostirala.** Jazz Session: Reunion Big Band. 20:00etan, Erreterian Hiria kulturunean.
- **Maiatzaren 11, larunbata.** Schondorf musika eskolaren emanaldia.
- **Maiatzaren 12a, igandea.** Erreterian Andra Mari abesbatza, 11:00etan, Jasokundeko Andra Mariaren elizan. 12:30etik aurrera, udal txistulari taldea eta musika kultur elkarteko banda, Foru enparantzan.

TARTEKO EGITARAUA

- **Maiatzaren 13tik 15era.** Musika eta hezkuntza: mahai inguruak, musika eskolen saioak...

MUSIKA ONDAREA

- **Maiatzaren 16a, osteguna.** Antzinako musika: Ensemble Diatessaron. 20:00etan, Erreterian Hiria kulturunean.
- **Maiatzaren 17a, ostirala.** Koruen eguna. 20:30etik aurrera, Fatimako parrokiak.
- **Maiatzaren 18a, larunbata.** Amaierako kontzertua. Gastelko musika banda eta Andra Mari abesbatza. 20:30ean, Fatimako parrokiak.

La música de Ibarrondo abre, junto a muchas otras obras, Musikaste

El Centro Cultural Villa de Erreterria acoge el concierto del Ensemble Espacio Sinkro con motivo de la 41 Semana de la Música Vasca

■ **MARÍA JOSÉ CANO**

SAN SEBASTIÁN. La obra 'Berezkoak', del compositor oñatiarra Félix Ibarrondo, será hoy la encargada de inaugurar esta tarde la 41 Semana de la Música Vasca, que se celebrará durante dos fines de semana en Erreterria. El encuentro incluye también obras de Sofía Martínez, Sergio Gutiérrez Rodríguez, Ramon Lazkano y Guillermo Lauzurika y estará interpretado por el Ensemble Espacio Sinkro. El concierto, a las 20 horas en el Centro Cultural Villa de Erreterria, irá precedido de una mesa redonda en el archivo Eresbil a las 18 horas. En ella intervendrán compositores e intérpretes de la jornada moderados por el compositor y crítico de música Mikel Chamizo.

La música de Félix Ibarrondo será la principal protagonista de la cita con tres obras. 'Berezkoak', de 2003, se basa en la pieza 'Trois minutes pour deux pianos', compuesta en París en 1971. Según las palabras de su creador, «por sugerencia de mi profesor Henri Dutilleux, compuse al final del curso 1969 y 1970 esta pieza para dos pianos, que no debía sobrepasar los tres minutos. Su ejecución fue

FICHA TÉCNICA

Lugar: Centro Cultural Villa de Erreterria, a las 20 horas.
Intérpretes: Ensemble Espacio Sinkro.

Concierto: Obras de Ibarrondo, Sofía Martínez, Guillermo Lauzurika, Sergio Gutiérrez y Ramon Lazkano

acogida con un entusiasmo raro. Se pasó, incluso, por la radio, como ejemplo de la labor de los discípulos de Dutilleux. Por sugerencia de otro de mis profesores -Max Deutch- compuse en torno a 'Berezkoak' otras piezas en las que se vislumbra el aspecto de mi origen vasco: una primera pieza algo bucólica; la tercera, una especie de Zortziko para violín y piano, y la cuarta -que se toca hoy por vez primera-, un 'Thème et commentaires'. El texto del 'Aitaren etxea' del poeta Gabriel Aresti cantado por un barítono, más dos pianos, percusión y violín, sería la quinta y última pieza. Terminada la obra, se la llevé a Aresti. Hasta hoy, esta música no se había ejecutado. Gracias a mi amigo y eminente pianista Alfonso Gómez, al resto del Ensemble Sinkro y a Musikaste, tan fiel con mi quehacer musical, se darán dos de los cinco números del ciclo».

Dos pianos y percusión

Los encargados de interpretar las tres obras de Ibarrondo, a las que hay que añadir 'Izargui' de 2007, serán los pianistas Sergio Gutiérrez Rodríguez y Alfonso Gómez y los percusionistas Jabi Alonso y Olaia Montoya, miembros del Ensemble Espacio Sinkro. Además de los estrenos de Ibarrondo, se podrá escuchar también por primera vez 'Reflejos de invierno' de Sofía Martínez. En palabras de la compositora, «para esta pieza he retomado algunos de los materiales de mi última obra para piano. La obra está dedicada a Alfonso García de la Torre y al grupo Sinkro».

Las 'Visiones del Amen' de Messiaen han servido de inspiración para la última obra de estreno, 'Visions et plus', de Sergio Gutiérrez Rodríguez. «En 2007 participé en el ciclo de música contemporánea de Salamanca con la interpretación de las 'Visiones del Amen' y para completar el programa, escribí las 'Visions sur les Visions' para dos pianos. El año pasado



La música de Félix Ibarrondo, protagonista en Musikaste. ■ MICHELENA

retomé parte de los materiales de esta obra, reconvertida en cuarteto de dos pianos y percusión, y los desarrollé estructural y discursivamente, dando origen a la obra que se estrena hoy. Los elementos temáticos originales de Messiaen aún se distinguen envueltos en diferentes atmósferas».

Dos obras más, ya estrenadas, completan la cita de esta tarde. 'Laiotz' de 2003 del donostiarra Ramon Lazkano está formada por cinco piezas para dos pianos y dos percusionistas, que según el compositor «se

erigen en torno a la imposibilidad de la permanencia y el vértigo del abismo». Por último, en 'Zatiketa' (2011) de Guillermo Lauzurika, el creador propone «la fragmentación de la totalidad del ámbito máximo del piano. El ámbito que ofrece el piano es enorme y parto de él como la totalidad del mosaico que supone su fragmentación». La obra está dedicada a Alfonso García de la Torre, «en reconocimiento de su labor como compositor y dinamizador de la vida cultural de Vitoria y su entorno».

Oier Guillanek erreztaldia egingo du gaur, Literaktum jaialdiaren barruan

Bere 'Elkartasun basatia' liburu berriko zenbait ale eskainiko ditu, Metrokoadroka antzerki taldeko kideen laguntzarekin

■ **DV**

DONOSTIA. Literaktum jaialdiaren barruan, Oier Guillanek bere 'Elkartasun basatia' liburu berriko olerkiak irakurriko ditu gaur Aitzako Tomasene kultur etxean, 19:30 ean hasita. Olerkaria ez da bakarrik ariko; aldamentean, Metrokoadroka antzerki-taldeko kide batzuk izan-

go ditu laguntzaile: Asier Sarasola, Ainhoa Alberdi, Joseba Roldan, Iker Fernandez eta Amaia Corral. Bi musikariek ere jardungo dute: Ander Fernandez eta Alvaro Ledesma.

Susa argialetxearekin kaleratu berri duen 'Elkartasun basatia' poesia liburuan norbanakoa eta taldearen arteko taldea islatzen duten poemak dira nagusi. Ideia hori islatzeko, teatroan ohikoak diren elementu eta irudiak erabili ditu egileak: koroa, bufoia, manikia... partituren modukoak dira liburuako poema asko, irakurtzerakoan (edokasuan kasu, ikus-entzuterakoan) interpretatzeko aukerak zabaltzen dituztenak.

Oier Guillanek beste lan batzuk ere kaleratu ditu, bai berak bakarrik, bai kolektibo bateko kide gisa: 'Hura ez da lekua' (2012, Txalaparta), 'Eskuen sustraiak' (2009, Susa), 'Ate hautsiak' (2008, Arabako Foru Aldundia), 'Bakarriketa poetikoak' (2007, Bermingham), 'Erlorju lehorrak' (2006, Bermingham), 'kilim-Amuak' (2004, Mikelazulo, liburu kolektibo), 'Bixotz Tamlapadak' (2002, Mikelazulo, liburu kolektibo), 'Beste bat apalera' (2001, Mikelazulo-liburu kolektibo), 'Gabeziak', (2001, Berming-

ham), 'Begi bien sujauzia' (1998, Mikelazulo).

«Hau poesia liburu bat da, baina teatroak bustita dator askotan. Dramaturgia eta poetika oso gertu ikusten ditut eszena garaikidean, eta hori bera esploratzea eta ikertzea interesatzen zait», adieraz zuten Erreterriako olerkariak apirilaren 25ean, liburu berria aurkeztean.

Sei zartitan banatuta dago liburu, eta «Esan gabe doa» du izena liburu zabaltzen duen poema luze zatikatuak. «Bertan liburuak osotasunean izango duen ideia-egia aurkezten da, besteak beste, gutxiengoak omenduz, eta gutxiengoaren ideia bera erlatibizatuz», esan zuen poetak. Bestalde, norbanakoaren eta taldearen arteko dialektika liburu guztia zizpiztintzen du.



Oier Guillan

Defienden que Donostia 2016 acoja el Festival de Jóvenes Músicos Europeos

■ **DV**

SAN SEBASTIÁN. Una representación de la Escuela Municipal de Música y Danza de San Sebastián y de las Escuelas de Música del País Vasco viajó ayer a Polonia con la intención de conseguir que el Festival de Jóvenes Músicos Europeos se celebre en Donostia en 2016. El director de la Escuela de Música y Danza, Mikel Mate, presentará el proyecto, que cuenta con el visto bueno de la Oficina 2016.

La Asamblea General de Escuelas de Música Europeas se reúne estos días en la ciudad polaca de Przemysl. Mate y el resto de miembros de la organización de defenderán el proyecto en el seno de esa asamblea, mañana al mediodía, ante 90 miembros de diferentes escuelas de música europeas. Contarán con diez minutos para exponer el proyecto, y posteriormente se conocerá la decisión de la asamblea. El festival se celebra cada año, en mayo, en un estado de la Unión Europea y constituye el mayor encuentro de jóvenes músicos europeos. El año pasado se celebró en Emilia Romagna (Italia), con la participación de 6.000 músicos de 207 grupos de música que ofrecieron 414 conciertos.

Tres coros de Ucrania y uno de Noruega cantarán en euskera en un festival de Kiev

■ **DV**

SAN SEBASTIÁN. El Festival de Primavera de Kiev (Ucrania) celebrará el sábado un concierto especial dedicado al Certamen Coral de Tolosa en el que participarán cuatro coros -tres ucranianos y uno noruego- que cantarán en euskera y que han sido ganadores del Gran Premio Kutxa en el concurso tolosarra en distintas ediciones.

Se trata de los coros ucranianos y los coros mixtos Oreyra y Credo. El coro noruego es el Schola Cantorum. Cada uno de estos coros cantará canciones en euskera con la finalidad «de crear un ambiente similar al que vivimos en el Certamen Coral de Tolosa», afirmó uno de los organizadores, Bogdan Plish, quien a su vez es el director de la coral Credo, ganadora de la última edición del Certamen de Tolosa. Como colofón al Concierto está previsto que los cuatro coros canten conjuntamente 'Jesu Dulcis' de T. L. Victoria.

Musikaste trata en Donostia las publicaciones musicales

En el Palacio Miramar, Dobers, Itziar Larrinaga y Juan Solaguren hablarán de un disco de Isasi, un libro de Escudero y una partitura de Usandizaga

■ MARÍA JOSÉ CANO

SAN SEBASTIÁN. Una partitura, una grabación y un libro centrarán la jornada de hoy de Musikaste, que se traslada al Palacio Miramar de Donostia en un encuentro realizado en colaboración con Musikene. El viola y miembro del Cuarteto Isasi Karsten Dobers, la musicóloga Itziar Larrinaga y el director de CM Ediciones Juan Solaguren, profesores del Centro Superior de Música del País Vasco, disertarán sobre tres trabajos de relevancia en el campo de las publicaciones musicales. El director de Eresbil Jon Bagüés presentará el encuentro con estos tres profesionales y moderará la mesa redonda posterior. La cita, esta tarde a las 18 horas en el Palacio Miramar, es de entrada libre.

La grabación de los Cuartetos de cuerda de Isasi para el sello Naxos centrará la intervención de Karsten Dobers. «Nuestro cuarteto se identifica en muchos aspectos con la música de Andrés Isasi, que expresa una fusión entre la profundidad y complejidad de la cultura alemana y un lirismo y sensualidad meridionales». Según Dobers, miembro del Cuarteto Isasi, «la obra del compositor bilbaíno, claramente inspirada en la música postromántica alemana, posee a la vez su propia personalidad, muy peculiar, profunda, sutil, compleja, llena de imaginación e inspiración. Pienso que Andrés Isasi formará parte de los compositores españoles fundamentales en el futuro».

Dobers ha sido el principal responsable de la recuperación de la obra del músico vasco. «Ha sido un trabajo enorme de investigación, recuperación y reconstrucción durante cuatro años, porque una parte del material se había perdido, y la otra estaba en un estado muy desordenado. Llevar a cabo la interpretación de los cuartetos de Isasi ha sido realmente difícil por la escritura muchas veces complicada, o las indicaciones de matices, en contra del fraseo natural y expresando conflictos internos del compositor. Su música es casi secreta, cada movimiento necesita una llave para que los intérpretes puedan tener acceso. Además, la afinación es muy delicada debido a las permanentes y grandes modulaciones. ¡Da la impresión de que Isasi no quiso facilitar en absoluto el trabajo de los futuros intérpretes!».

El interés por Isasi surgió, tal como explica Dobers, por la calidad de su música. «Teniendo un cuarteto de cuerda en Munich y como profesor en Musikene, estaba inte-



El violinista Karsten Dobers, impartiendo una clase. ■ MICHELENA

«La música de Isasi es muy profunda, sutil, compleja y llena de imaginación»

resado por los cuartetos de los compositores vascos. He interpretado los de Arriaga, Usandizaga o Ravel, pero cuando descubrí los de Isasi supe que estaba con algo muy especial. Firmamos para grabar en tres CDs la integral de sus cuartetos de cuerda con la discográfica que tiene mejor distribución mundial, Naxos International».

En opinión del viola del cuarteto, «desde siempre la música de Isasi ha sido mucho mejor comprendida y apreciada en el extranjero que en su propio país. Sus obras fueron publicadas en Budapest por el mismo editor que compositores como Bartok, Kodaly o Dohnányi».

«El CD está recibiendo numerosas críticas elogiosas. De hecho, la revista 'Ritmo' ha seleccionado nuestro disco entre los diez mejores de marzo». La razón de que la música de Isasi no sea más conocida es «su personalidad introvertida y poco mundana. Quizá por eso Isasi sólo pudo escuchar dos de los ocho cuartetos que escribí».

Una especialista en Escudero

El encuentro de esta tarde también dará la posibilidad de conocer el catálogo razonado de Francisco Escudero que acaba de editar la mu-

sicóloga y profesora de Musikene Itziar Larrinaga. «Se trata de un catálogo monográfico, sistemático y exhaustivo de la totalidad de la obra de Escudero. Su objetivo es ofrecer la información más completa y exacta de cada una de sus composiciones y convertirse en un documento de referencia para todo el que desee conocer la obra del autor: investigadores, intérpretes, editores, responsables de proyectos discográficos, programadores...».

Al igual que en la grabación de la integral de los Cuartetos de Cuerda de Isasi, para la preparación de este libro, «ha sido necesaria una labor investigadora de muchos años, ya que ha sido necesario reconstruir, por así decirlo, la vida de cada obra. Francisco Escudero es un compositor que no tenía fijado el conjunto de su obra: tenía cierto control de las partituras de sus grandes obras, pero era muy generoso y confiado, regalaba y prestaba sin copia previa sus manuscritos. Por eso ha habido que hacer un gran esfuerzo de investigación para la recuperación de su legado».

Además, el hecho de que parte de sus primeras obras se perdieran por la guerra civil española y que sus composiciones se difundieran durante tiempo a través de copias manuscritas, «por lo que había múltiples ejemplares, impresos y ediciones», ha dificultado el trabajo.

El encuentro también contará con Juan Solaguren. La empresa que dirige, CM Ediciones, ha editado el 'Cuarteto de cuerda' de Usandizaga.

Los componentes de la Ensemble Diatessaron, responsable de llevar a escena la música de 1813 dentro del programa de Musikaste. Foto AXPE



El Ensemble Diatessaron recupera la música de la quema de Donostia

El grupo donostiarra Ensemble Diatessaron protagoniza esta tarde, en el marco del festival Musikaste de Errenteria, un concierto en el que se rescatará la música que sonaba en Donostia antes, durante y después de la quema de la ciudad

en 1813. El conjunto reunirá sobre el escenario diversos instrumentos de la época y contará con la colaboración de dantzaris y txistularis. El espectáculo dará comienzo a las 20.00 en el Centro Cultural Errenteria Hiria.

Mikel CHAMIZO | DONOSTIA

En el marco de las conmemoraciones del 200 aniversario de la quema de Donostia por las tropas anglo-lusas durante las guerras napoleónicas, el Festival de la Música Vasca, Musikaste, propone para esta tarde un recorrido por la música que se escuchaba en la ciudad antes, durante y después de aquel trágico suceso. El concierto, titulado "Donostia 1813, Renacer del eco musical de la ciudad", estará protagonizado por el conjunto donostiarra de instrumentos antiguos Ensemble Diatessaron, que dirige Elena Martínez de Murguía, y contará también con la colaboración del txistulari Juan Vega, los dantzaris Jon Maya y Nagore Indakoetxea y el actor Julitxu Gysling, que ejercerá de narrador y cantante.

Según Jon Bagüés, director de Eresbil, el Archivo de la Música Vasca donde se guardan los documentos que recogen la mayoría de estas músicas, «la idea es un programa dividido en tres partes. La central quiere recordar de manera recogida el drama que sufrieron los donostiarras en 1813, mediante la participación de una voz que efectuará el relato de lo sufrido con palabras de la época, junta-

mente con los himnos que se escribieron sobre el suceso. Le precederá una primera época que quiere evocar las músicas del periodo de la Ilustración, con el zortziko compuesto por Xabier M^o Munibe y el de M^o Antonia de Moyua, una de las pocas compositoras vascas del siglo XVIII, de quien sabemos que interpretaba el pianoforte». Además se podrá escuchar su música con el sonido de un instrumento de la época: «El pianoforte con el que vamos a tocar -explica Martínez de Murguía-, es una copia de un piano vienés de 1803, exactamente el mismo modelo sobre el que tocaba Beethoven -cuya música también sonará esta tarde-. Está en el Conservatorio de Bayona y nos lo prestan expresamente para este concierto».

«El resurgir»

La tercera parte del programa intentará reflejar «el resurgir, también musical, de la ciudad con las músicas de Larramendi o Epifanía Argai para piano, o la de Fernando Sor para guitarra. El romanticismo toma así el relevo a la Ilustración». Reconoce la directora del Ensemble Diatessaron que «al leer sobre el asunto me sorprendió lo rápidamente que quisieron recuperarse los donostiarras. Tras el primer in-

TRES PARTES

El concierto, dividido en tres partes, presenta primero la música del periodo de la Ilustración, después los himnos y testimonios de la guerra y, por último, el paso al Romanticismo coincidiendo con la reconstrucción de la ciudad.

Ficha

Concierto: Donostia 1813. Hiritar soinu berpiztua - Renacer del eco musical de la ciudad. **Interpretes:** Ensemble Diatessaron, Juan Vega, txistu. Jean-Pascal Guillot, pianoforte. Jon Maya y Nagore Indakoetxea, dantzaris, Julitxu Gysling, narrador. **Programa:** Obras de Epifanía Argai, Ludwig van Beethoven, Mateo Albéniz, Xabier M^o Munibe, M^o Antonia Moyua, Fr. José Ignacio Larramendi, Fernando Sor y Pedro Albéniz. **Lugar y fecha:** Kulturunea, 16/05/2013.

vierno, que fue durísimo, se pusieron inmediatamente manos a la obra con la reconstrucción de la ciudad. Pero incluso sobre las cenizas del incendio ya había alguno que quería bailar y traer txistularis, por lo que casi termina encarcelado». La tercera parte del concierto se contagia, por tanto, de esa positividad de la ciudadanía para salir adelante y los dantzaris bailarían diversas piezas para txistu, tanto en la tradición antigua que recoge Iztueta, como en la tradición moderna de polkas, mazurkas y otras danzas que recopiló el lingüista alemán Wilhelm Humboldt en su paso por Euskal Herria.

En ese reflejo del antes y el después de la vida musical de Donostia se interpretarán también varias piezas de Mateo Albéniz y de su hijo Pedro Albéniz, ambos maestros de capilla y organistas consecutivos de la Basílica de Santa María del Coro. Del padre se podrá escuchar una "Sonata" que popularizó mucho después el arpista Nicanor Zabaleta, y de su hijo Pedro, que desarrolló su carrera como primer profesor de piano del Conservatorio de Madrid, algunas músicas escritas para los carnavales donostiarras posteriores a la reconstrucción de la ciudad.

LLEGA LA RECTA FINAL DE ESTA EDICIÓN DE MUSIKASTE

Con el concierto de esta tarde Musikaste se encara su recta final. Mañana, a las 20:30 en la Parroquia de Fátima, le llegará el turno a una de las citas más populares del festival, el Día Coral, en el que participarán el ochote Karnaba, los coros juveniles Ametsa Gazte (Gasteiz), el coro Landarbaso y el coro de la Universidad del País Vasco. El sábado, a la misma hora y lugar, el concierto de clausura reunirá al Andra Mari Abesbatza y la Banda Municipal de Gasteiz, que bajo la dirección de Hilario Extremiana interpretarán músicas de Ruper Lekue, Rodrigo A. de Santiago, Jesús Guridi, Hilario Extremiana y Luis de Aramburu. H.C.



Los integrantes del coro de la Universidad del País Vasco, uno de los que actuará hoy.

Cinco jóvenes directores en el día coral de Musikaste

La parroquia de Fátima de Erretereria acoge hoy, a las 20.30 horas, el concierto, un clásico en la Semana de la Música Vasca

de MARÍA JOSÉ CANO

SAN SEBASTIÁN. Un ochote, dos agrupaciones de jóvenes y dos conjuntos consolidados serán la muestra coral que Musikaste ofrece hoy a las 20.30 horas en la parroquia de Fátima. La recta final de la Semana de la Música Vasca, que finalizará mañana con el concierto de clausura, estará protagonizada esta tarde por cinco coros que tienen en común la juventud y preparación de sus directores. Sergio Zapirain como líder del ochote Karnaba de Erretereria, Nagore Alangua, directora del gasteizarra Nurat Gazte Abesbatza, Jon Aizpuru con Ametsa Gazte de Irun, Enrique Azurza, responsable del Coro de la Universidad del País Vasco, e Iñaki Tolaretxipi con Landarbaso pondrán sus voces al servicio de un encuentro popular que se ha convertido en una cita ineludible para todos los amantes de la música coral.

El concierto se abrirá con el Otxo-

te Karnaba, de Erretereria, dirigido por Sergio Zapirain, que presentará tres obras de compositores de tres siglos diferentes: Sarriegui por el siglo XIX, Sorozábal por el XX y Busto por el XXI. Con este recorrido por diferentes épocas, el ochote pretende con su actuación lanzar un mensaje de que las formaciones de voces graves son una de las sonoridades más consolidadas de nuestra historia musical.

Alaveses, Laboa y Sarasola

Tras ellos, Nurat Gazte Abesbatza de Vitoria, bajo la dirección de Nagore Alangua, aportará obras recientes de autores alaveses como Sabin Salaberri y Francisco Ibáñez. La re-

presentación de coros de jóvenes se completará con Ametsa Gazte Abesbatza. Dirigido por Jon Aizpuru, la agrupación presentará la primicia de un arreglo efectuado por Aizpuru basado en una creación de Mikel Laboa. Completará su actuación con la interpretación de la obra 'De profundis', una exigente partitura del compositor beasainarra Xabier Sarasola para una formación poco frecuente: solista mezzosoprano -Ainara Hernández-, cuarteto de cuerda -Enekoitz Martínez, Izaskun Etxebeste, Abel González y Ana Eguiazabal- y coro mixto.

El concierto finalizará con la participación de dos formaciones corales sólidas. El Coro de la Universidad del País Vasco, que dirige el tolosarra Enrique Azurza, que realizará un recorrido desde el clásico Guillermo Lazkano al siempre sorprendente David Azurza, de quien se podrán escuchar dos sonoridades, una de ellas basada en textos sefardíes y otra en músicas más urbanas creadas por Bixente Martínez. El coro Landarbaso con Iñaki Tolaretxipi presentará, junto con dos clásicos de nuestro tiempo como son Josu Elberdin y Javier Busto, una obra en euskera del compositor lituano Eriks Ešenvalds.

EL CONCIERTO

Programa: Obras de Raimundo Sarriegui, Pablo Sorozábal, Javier Busto, Sabin Salaberri, Francisco Ibáñez, Mikel Laboa/Jon Aizpuru, Xabier Sarasola, Guillermo Lazcano, David Azurza, Eriks Ešenvalds y Josu Elberdin.

Fecha: Hoy viernes, 20.30 horas.

Lugar: Parroquia de Fátima de Erretereria.

CRÍTICA DE MÚSICA
AITOR ÁLVAREZ

CÁLIDO RENACER

MUSIKASTEI ENSEMBLE

DIATESSARON

Intérpretes: Juan Vega, txistu; Rafael Bonavita, guitarra romántica; Jean-Pascal Guillot, piano; Jon Mayo y Nagore Indakoetxea, dantzaris y Julitxu Gysling, cantante narrador. Programa: Claves de autores clásicos, populares, Colecciones de Izeta, Ausonero y Humboldt y Anónimas. Fecha: 16-4-13. Lugar: Centro Cultural Villa de Erretereria. Asistencia: Unas 150 personas.

Cuando en un concierto se mezclan diferentes estilos y disciplinas artísticas, y se hace con gusto y cariño, el resultado no pue-

de ser más que positivo. Ayer también lo fue. Musikaste conmemoró los 200 años de la que quema de San Sebastián con un concierto diferente en el que se fusionaron música, narración, canto y danza basándose en piezas que sonaban en la época. Si bien uno podía esperar cierto grado de espectacularidad con semejante cocktail de elementos, lo cierto es que Ensemble Diatessarón diseñó un evento muy calmado, cálido y sin sorpresas. En todo momento pareció comandar el más absoluto respeto a la cruel-

dad sufrida por la ciudad hace dos siglos, y eso se percibió en la forma de abordar las obras y en delicada timbrica de los instrumentos de época utilizados, como el pianoforte o la guitarra romántica.

Dividido en tres partes, la formación elaboró el programa de forma que se intercalaran piezas folclóricas con otras de carácter clásico, explorando de este modo la eterna relación entre lo popular y lo culto. Así funcionaron el primer y tercer bloque, con unas variaciones sobre 'Hiru damatxo' como hilo conductor y una pareja de dantzaris acompañando algunas piezas. Se crearon momentos realmente bonitos. Pero fue el segundo bloque el más emotivo, en el que la cálida voz de Julitxu Gysling nos narró y cantó, no sin acompañamiento, testimonios reales de la masacre. Realmente impactante.

www.fundacionkursaal.com



fundación kursaal fundazioa

Errusiako Orkestra Nazionalea

Auditorio Kursaal Auditorioa



Mikhail Pletnev, zuzendaria
Daniel Trifonov, pianoa
Preludio de "La Princesa lejana", Tcherépnin
Concierto para piano n.º 1, Tchaikovsky
Las estaciones, Glazunov

Astelehena 20 Lunes / 20:00

Mayo 2013 Maiatza

60 / 48 / 38 / 31 / 11 €

Conductus Ensemble

Auditorio Kursaal Auditorioa

Ekainak 09 Junio / 19:00

35 / 28 / 22 / 18 / 11 €

Andoni Sierra, zuzendaria
Vespro della Beata Vergine, Monteverdi

SARREREN SALMENTA
VENTA DE ENTRADAS

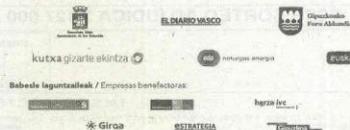
www.kutxa.net

Taquilla Kursaal
Los días de concierto de la Fundación Kursaal
y la CSE (17:00 - 20:00)

Taquilla Victoria Eugenia
Todos los días (11:00 - 13:30 / 17:00 - 20:00)

HORA
JOVEN
<30
<30MIN
3€

Patroentzudeak / Patroos:



kutxa gizarte eskintza

elkartea

Basabe laguntzaileak / Empresas benefactoras:

Giroa

ESTRATEGIA

herzo

BBDO

«La variedad y las colaboraciones han marcado Musikaste»

El director de Eresbil, Jon Bagüés, hace balance sobre la 41 edición de la Semana de la Música Vasca, que terminó anoche en Errenteria

de MARÍA JOSÉ CANO

SAN SEBASTIÁN. Con medios limitados, pero mucha imaginación y energía, Jon Bagüés ha conseguido cerrar la 41 edición de Musikaste con la satisfacción de haber cumplido los principales objetivos para los que se creó el festival. «Hemos mostrado a la sociedad los variados colores de la música y los compositores vascos». En su opinión, el hecho de haber repartido este año el festival en dos fines de semana ha sido un acierto: «creo que con ello hemos facilitado la asistencia a los conciertos». Pero, sobre todo, valora «la colaboración con otras instituciones, este año especialmente Musikagileak en el día de la música contemporánea y Musikene, tanto en el día de jazz como en los encuentros del pasado miércoles. Nos parece que puede ser uno de los caminos para desarrollar y reforzar proyectos mutuos. Por otra parte, ha habido acciones minoritarias, pero a las que damos su valor, como la mesa redonda sobre la composición actual vasca del jueves 9, moderada por Mikel Chamizo, o el encuentro

en torno a las publicaciones de música en el País Vasco que se desarrolló el miércoles 15 en Musikene. Son actividades que sirven para reflexionar desde el propio sector de la música y sus agentes sobre las problemáticas actuales. También destacaría la realización por parte de los documentalistas de Eresbil de biografías en euskera y castellano en Wikipedia de los compositores interpretados en Musikaste 2013».

En cuanto a la respuesta del público, señala que «hemos notado un incremento con respecto al año anterior, sobre todo en el concierto dedicado a la música antigua. Podemos decir que el concierto estrella ha sido el titulado 'Donostia 1813'. Los conciertos didácticos y los de las escuelas musicales han tenido una mayor visibilidad que años anteriores. 1.571 escolares han disfrutado del programa especial preparado para ellos por los profesores de Errenteria Musikal y coordinado por Mikel Cañada. Creo que hemos logrado dar un salto cualitativo, ya que no han sido solamente los conciertos, sino las más de treinta visitas realizadas a los centros escolares con la elaboración de una unidad didáctica especial para el concierto. Nuestra idea es mantener y potenciar esta faceta pedagógica de Musikaste».

El jazz ha estado presente también en el festival. «Cada día estoy más convencido de que los estupendos



Jon Bagüés en la sede de Eresbil, en Errenteria. de ARIZMENDI

músicos que surgen de las aulas de Musikene en la especialidad de jazz necesitan del apoyo de los festivales vascos, de todos, no solo los específicos de jazz». Lo que ha echado en falta ha sido «un concierto sinfónico. La realidad económica es la que es, y llevamos tres años sin jornada sinfónica. Estamos en vías de solucionar la con la colaboración de la Orquesta de Euskadi».

Para Jon Bagüés, también ha habido cosas mejorables. «Teníamos previsto una muestra de músicas urba-

nas para el sábado 11, pero las circunstancias económicas han obligado a posponer el proyecto. Nuestra intención es recuperarla el año que viene». Al hablar de un festival de música se hace casi obligada la pregunta sobre los recortes. «Han afectado, claro. Llevamos tres años sin la presencia de una orquesta sinfónica, debido a las restricciones económicas. Y en todos los conciertos ha habido una contención importante, que se ha podido solventar gracias a la ayuda de los intérpretes, que han ajustado sus condi-

ciones. Siempre hemos contado con la colaboración de la Banda Municipal de Txistularis de Errenteria y la Banda de la Asociación de Cultura Musical, y este año se ha sumado la Banda de Música de Vitoria, que ha venido en unas condiciones económicas inmejorables, lo que agradecemos muy sinceramente. Ello ha permitido poder organizar un número de actividades equiparable al de otros años».

Menor presupuesto

En la actualidad Musikaste cuenta con un presupuesto de 114.000 euros. «En el año 2008 teníamos un presupuesto de 159.000 euros, lo que supone una reducción del 28% y un 30% inferior al de hace cinco años». Con estos números, según Bagüés, «quienes más sufren son los músicos profesionales. Musikaste tiene en su ideario el compromiso no solamente con los compositores vascos, sino, en la medida de lo posible, con los intérpretes vascos. Pero por otra parte, nos parece un ejercicio de responsabilidad intentar ajustar al máximo los costes ante las actuales circunstancias. Las alternativas son la complicidad con los intérpretes y el ajuste de gastos de montaje, intentando mantener los precios bajos de cara al público. Musikaste lleva varios años cobrando cinco euros por conciertos».

En opinión del director del Archivo de la Música Vasca, en la actual situación «una de las palabras clave puede ser colaboración. Hemos colaborado de que la colab entidades musicales y prosperar una se como Musikaste».

CRÍTICA
AITOR ALVAREZ

POTENTE CIERRE

CLAUSURA DE MUSIKASTE

Intérpretes: Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz y Andra Mari Abesbatza. **Director:** Hilario Extramiana. **Programa:** 'Akelarre' de Ruper Lekue, 'Estampas vascas' de Rodrigo A. de Santiago, 'Diez melodías vascas' de Jesús Guridi, 'Termes Bilgune baterako musika' de Hilario Extramiana y 'Dantzari de Dantzariño' de Luis de Aramburu. **Fecha:** 19-V-13. **Lugar:** Parroquia de Fátima en Renferia. **Asistencia:** Media entrada.

Una nueva edición de Musikaste llegó ayer a su fin y como ocurre en estos, lo primero es agradecer a los organizadores de Eresbil y Andra Mari Abesbatza por permitir que Errenteria continuara con una tradición cultural que ha alcanzado ya las 41 ediciones.

Para este último concierto se contó con la Banda Municipal de Música de Vitoria-Gasteiz, compuesta para la ocasión por unos 30 componentes y formada en su mayoría por instrumentos de viento metal y madera más percusión al completo. Se trata de un tipo de agrupación que por sus características se muestra muy rica

timbricamente, que consigue bonitos y alternativos colores y se siente poderosa en los fuertes. Y fue precisamente en estas dinámicas en las que la agrupación mostró sus mejores cualidades, ganándose fácilmente el aplauso de un público atrapado por este amplio despliegue de potentes energías.

Los vitorianos presentaron un programa compuesto por autores vizcaínos y gasteiztarras, con obras que nuevamente dejaron de manifiesto la sólida unión entre lo folclórico y lo culto. Fueron cantidad las rítmicas y motivos populares escuchados a lo largo de ellas, sobresaliendo las 'Estampas vascas' de Rodrigo A. de Santiago y las siempre bienvenidas 'Diez melodías vascas' de Jesús Guridi. Tras 'Bilgune baterako musika' del propio director Extramiana, la coral Andra Mari se unió a la Banda en 'Dantzari de Dantzariño' para añadir todavía más decibelios y solemnidad a esta potente clausura.

ÓPERA

La Bohème

G. Puccini

18, 21, 24, 25* y 27 mayo de 2013

PALACIO EUSKALDUNA 20:00 H.

Una de las máximas creaciones del género lírico, obra maestra universal

La bohemia francesa en los años 50 con Inva Mula y Stefano Secco en una de las óperas más bellas de la historia

OPERA FERFI

*SÁBADO 25 MAYO

Palacio Euskalduna 19:00 H.

50%

ENTRADAS DESDE 19 €

<p>CONFERENCIA DE INTRODUCCIÓN A LA ÓPERA</p> <p>Rafael Banús</p> <p>Director y presentador del programa</p> <p>El fantasma de la ópera de Radio clásica</p> <p>Vídeos, 17 de mayo de 2013, a las 20:00 h. en el hotel Ercilla</p> <p>Entrada libre hasta completar aforo.</p>	<p>ENTRADAS</p> <p>www.abao.org</p> <p>ABAO: c/ Josep M. Oñabari 2 y 4 Bajo</p> <p>Bilbao - Tel. 944 955 100</p> <p>HAZTE SOCIO EN CUALQUIER MOMENTO</p> <p>DESDE 38€ AL MES</p>	<p>HAZTE SOCIO EN CUALQUIER MOMENTO</p> <p>DESDE 38€ AL MES</p>
---	---	---